



# Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt

und der Ortsverwaltungen

in Bechingen, Daugendorf, Grüningen, Neufra,  
Pflummern, Zell, Zwiefaltendorf

Verantwortlich für Redaktionelles: Bürgermeister H. Petermann · Tel. 07371/18312 · Fax 18355 · E-Mail cbarth@riedlingen.de (sh. Impressum)  
www.riedlingen.de



## Stadtpokalturnier 04. und 05. August 2012 Zwiefaltendorf Turnierplan



### Teilnehmende Mannschaften:

Bezirksliga: FV Neufra  
 Kreisliga A: SV Daugendorf, TSV Riedlingen  
 Kreisliga B: SpVgg Pflummern/Friedingen

### Samstag, 04. August 2012

17.30 Uhr Stadtpokal SV Daugendorf - TSV Riedlingen  
 18.40 Uhr Stadtpokal FV Neufra - SpVgg Pflummern/Friedingen  
 20.00 Uhr Einzelfimeterschießen für Jedermann - der Sieger gewinnt eine Ballonfahrt - Anmeldungen bis zu Beginn des Wettbewerbs möglich

### Sonntag, 05. August 2012

12.00 Uhr Stadtpokal SV Daugendorf - SpVgg Pflummern/Friedingen  
 13.10 Uhr Stadtpokal TSV Riedlingen - FV Neufra  
 14.20 Uhr Einlagenspiel FC Marchtal - TSV Pfronstetten/Wilsingen  
 16.00 Uhr Stadtpokal TSV Riedlingen - SpVgg Pflummern/Friedingen  
 17.10 Uhr Stadtpokal SV Daugendorf - FV Neufra  
 18.30 Uhr Siegerehrung durch den Schirmherrn, Herrn Bürgermeister Hans Petermann

### Festprogramm

#### Samstag, 04. August 2012

Nach dem letzten Stadtpokalspiel gemütliches Beisammensein im Festzelt

#### Sonntag, 05. August 2012

9.15 Uhr Gottesdienst im Zelt mit Herrn Pater Lauricio, mitgestaltet von der Musikkapelle Zwiefaltendorf  
 10.30 Uhr Frühschoppenkonzert mit der Musikkapelle Zwiefaltendorf unter der Leitung von Eduard Schnizer  
 11.30 Uhr Mittagstisch, anschließend Kaffee und Kuchen  
 18.30 Uhr Siegerehrung, anschließend gemütliches Beisammensein im Festzelt

### Auf Ihren Besuch freut sich

Für die Stadt Riedlingen  
 Bürgermeister  
 Hans Petermann

Für den Sportverein Zwiefaltendorf  
 Vorsitzender  
 Rudolf Schien

### ANZEIGE

**Tag der offenen Tür**  
 Sonntag, 5. August 2012, 13 - 17 Uhr  
(kein Verkauf - keine Beratung)

**KWB** KÜCHE WOHNEN BAD  
 Riedlingen · Bad Saulgau

**KWB-Sommer-Küchenaktion**  
 bis 31. August 2012 zum garantierten Festpreis

<b>Bosch-Kühlschrank</b> 160 l mit 3*-Gefrierfach nur € <b>350,-</b>	<b>Bauknecht Herdset</b> Herd mit 5 Backfunktionen, Ceranfeld mit Bräterfläche und Zweikreisplatte nur € <b>600,-</b>	<b>Miele Herd-Set</b> Herd mit Heißluft, Umluftgrillen, Bräunungsgaren, Großflächengrill, Ceranfeld mit 4 High-Light-Kochzonen nur € <b>990,-</b>
--	---	---

**KWB** KÜCHE WOHNEN BAD **RIEDLINGEN** **BAD SAULGAU**  
 Gammertinger Straße 25 Paradiesstraße 27  
 Telefon 07371 - 24 03 Telefon 07581 - 2276

## Amts- und Sprechtage der Verwaltung

<b>Rathaus Riedlingen:</b>	<b>07371/183-0</b>
Mo.-Do. 8-12 Uhr, Do. 14-18 Uhr, Fr 8-12.30 Uhr Sprechstunde bei Bürgermeister Petermann nach Vereinbarung!	
<b>Rathaus Daugendorf:</b>	<b>07371/2424</b>
Do. 17.30-20 Uhr, weitere nach Vereinbarung	
<b>Rathaus Grüningen:</b>	<b>07371/7386</b>
Di. 18-20 Uhr, weitere nach Vereinbarung	
<b>Rathaus Neufra:</b>	<b>07371/6334</b>
Di. 18-20 Uhr, Do. 18-20 Uhr	
<b>Rathaus Pflummern:</b>	<b>07371/8416</b>
Do. 19-21 Uhr, weitere nach Vereinbarung	
<b>Rathaus Zell:</b>	<b>07373/1420</b>
Fr. 19.30-21 Uhr	
<b>Rathaus Zwiefaltendorf:</b>	<b>07373/2837</b>
Mi. 19.30-21 Uhr, weitere nach Vereinbarung.	

## Öffnungszeiten städt. Einrichtungen

<b>Fundbüro im Rathaus Riedlingen:</b>	<b>Tel. 183-39</b>
<b>Lehrschwimmbecken:</b>	<b>Tel. 8078</b>
Mo. / Mi. 19.00-20.00 Uhr, Di.	18.00-19.00 Uhr
Mi. (Frauen) / Do. (Frauen)	20.00-21.00 Uhr
Fr. 20.00-21.00 Uhr, Sa.	15.00-18.00 Uhr
<b>Stadtbibliothek Kapuzinerweg 2</b> Di.14.30-19 Uhr, Mi. 14.30-17 Uhr, Do 14.30-18 Uhr, Fr 10-13 Uhr	
<b>Feuerwehrmuseum Mühlgasse 17</b> Sa./So.14.00-17.00 Uhr	
<b>Museum Schöne Stiege</b> , Fr. u. Sa 15-17 Uhr, So 14-17 Uhr, 15 Uhr Führung, Ausstellung: Leidenschaft(en),Hobby-Sammler stellen vor	
<b>Städt. Galerie Spital z. Hl. Geist</b> , <b>Öffnungszeiten:</b> Freitag und Samstag von 15-17 Uhr, Sonntag 14-17 Uhr. Skulpturen aus 4 Jahrhunderten Ausstellung: 10 Jahre "Schöne Stiege" Neuerwerb in 10 Jahren	

## Umweltecke

<b>Müllabfuhrtermine:</b>	
<b>Riedlingen mit allen Teilorten</b>	
<b>Mittwoch</b> , 08.08. 2012, <b>Mittwoch</b> , 22. 08. 2012	
<b>Für 1100 L Container</b>	
Montag, 13.08. 2012, Montag, 27. 08. 2012	
<b>Papiertonne</b>	
Dienstag, 28.08. 2012, Dienstag, 25.09. 2012	
<b>Problemstoff-Sammelaktion in Riedlingen</b>	
Samstag, 29. 09. 2012, 14:00-15:30 Uhr, Parkplatz bei Stadthalle	
<b>Problemstoff-Sammelaktion in Daugendorf</b>	
Freitag, 21. 09., 12:45-13:15 Uhr, Parkplatz neben Möbelhaus Bleicher	
<b>Nächste Grüngutaktionen</b>	
Holaktion 14. 11.-15.11. 2012	
<b>Bringanktion vom 6. 3. - 24. 11. 2012</b>	
Jeweils Dienstag 15 - 18 Uhr, Samstag 10 - 12 Uhr	
Außerhalb der Bringzeiten hat der Grünguthof Münst gegen Gebühr werktäglich geöffnet.	
Telefonische Anfrage, bei Hof Münst Heudorfer Weg 18 in Neufra	
<b>Öffnungszeiten Wertstoffhof: Riedlingen</b>	
Dienstag	14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	13:00 - 18:00 Uhr
Samstag	09:00 - 13:00 Uhr
<b>Wertstoffhof Zwiefaltendorf:</b>	
Samstag	09:00 - 12:00 Uhr
<b>Unlingen Wertstoffhof/Müllumladestation - Öffnungszeiten:</b>	
Montag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Dienstag	13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Donnerstag	13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Samstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

## Telefon-NOTRUF

<b>Feuerwehr</b>	<b>112</b>
<b>Rettungsdienst</b>	<b>112 oder 19222</b>
<b>Notarzt</b>	<b>112</b>
<b>Polizei-Notruf (jeweils ohne telefonische Vorwahl)</b>	<b>110</b>
<b>Polizeirevier Riedlingen</b>	<b>07371/9380</b>
<b>Krankentransporte</b>	<b>07371/19222</b>
<b>Kreiskrankenhaus Riedlingen</b>	<b>07371/1840</b>
<b>Wasserversorgung Riedlingen</b>	<b>07371/18327</b>
<b>Kläranlage Riedlingen</b>	<b>07371/3590</b>
<b>Gasstörungsstelle</b>	<b>0800/0824505</b>

Das Amtliche Mitteilungsblatt  
der Stadt Riedlingen auch im  
Internet unter der Adresse:  
[www.schwaebische.de/amtsblatt-riedlingen](http://www.schwaebische.de/amtsblatt-riedlingen)

### Dienstzeiten des Landratsamtes Biberach

Außenstelle Riedlingen, Krankenhausweg 3  
**Kfz-Zulassungsbehörde:**  
Tel. 07351/52-6887 od. 6888; Fax: 07351/52-6839  
**Straßenamt:** Tel. 07351/52-6824; Fax: 07351/52-6828  
**Kreissozialamt:**  
Tel.: 07351/52-6870 od. 6876; Fax: 07351/52-6889  
**Jugendamt Riedlingen, Zwiefalter Straße 56 A**  
Sozialer Dienst Tel. 07351/52-7623; Fax:07351/52-7627  
**Finanzamt:** Tel. 07371/1870  
**Sozialstation Riedlingen, Alten- und Krankenpflege**  
Tel. 07371/932020, Riedlingen, St. Gerhardstr. 16  
**Ambulanter Pflegedienst Riedlingen**  
Tel. 07371/923943, Gemeindeschwester, 0163/4591301  
**Seniorenengossenschaft Riedlingen e.V.**, 88499 Riedlingen, Tel. 07371/923170, Fax 923175, Tagespflege  
Färberweg 20, Tel. 07371/8394  
**Deutsches Rotes Kreuz:**  
Sprechzeiten: Di. 14-16 Uhr, Do. 10-12 Uhr  
Büro in Biberach Telefon 07351/157024  
**Katholische Kirchengemeinde St. Georg**  
Nachbarschaftshilfe Tel./Fax 07371/9320-20, od.3662  
**Tafelladen:** „Riedlinger Tafel des DRK Kreisverbands Biberach e.V.  
Lebensmittel für Bedürftige“, Ziegelhüttenstr. 52, Riedlingen; Elisabeth Geiger, Altheim, Tel.: 07371/13409  
Pfarrerin Steible-Elsässer, Riedlingen, Tel. 07371/2567  
Öffnungszeiten: Samstag, 11 bis 12.30 Uhr

## Ärzte/Apothekennotdienste

**Bereich Riedlingen, Dürmentingen, Langenenslingen Unlingen und Zwiefalten:**  
Der diensthabende Arzt ist unter der zentralen Tel.-Nr. 0180-1929252 zu erreichen.

### Der ärztliche Notfalldienst

beginnt Samstag, 8 Uhr und endet Montag, 8 Uhr.  
Notfallsprechstunden von 9 - 11 Uhr und 15 - 17 Uhr nach tel. Voranmeldung.

### Der Zahnärztliche Notfalldienst

ist unter der zentralen Telefon-Nummer: 01805/911650 zu erfragen (0,12 Euro/min)

### Notdienstplan der Apotheken

Die Öffnungszeiten der diensthabenden Apotheken über das Wochenende und an Feiertagen können Sie in der Presse (SZ Riedlingen, 2. Seite des Lokalteils), am Hinweiskasten am Eingang Ihrer Apotheke oder im Internet unter [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) zu erfahren

### Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

Von jedem Handy ohne Vorwahl: 22833  
Telefon: 0137888-22833

## Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Riedlingen



### Impressum

Herausgeber: Stadt Riedlingen

### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeister H. Petermann

**Für den Anzeigenteil:** Ulrich'sche Buchdruckerei und Verlag, GmbH & Co.KG, Haldenstraße 4, 88499 Riedlingen.

**Redaktion:** Bürgermeisteramt Riedlingen, Rathaus, Marktplatz 1, 88499 Riedlingen, Tel. (MBL) 07371/18312, Fax (MBL) 07371/18355, E-Mail [cbarth@riedlingen.de](mailto:cbarth@riedlingen.de)

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag	8.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag nachmittag	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.00 bis 12.30 Uhr

**Redaktionsschluss:** Freitag, 10:00 Uhr, beim Sekretariat des Bürgermeisters, Rathaus, 1. OG, Zi. 103.

**Erscheinungsweise:** wöchentl. am Mittwoch (Regelfall)

**Verlag, Anzeigenverkauf, Herstellung und Vertrieb:**

Ulrich'sche Buchdruckerei und Verlag GmbH & Co.KG, Haldenstraße 4, 88499 Riedlingen, Tel.: 07371/937221  
Fax: 07371/937250,

E-Mail: [anzeigen.riedlingen@schwaebische.de](mailto:anzeigen.riedlingen@schwaebische.de)

**Verteilung an alle Haushaltungen** im Bereich der Stadt Riedlingen und der Teilorte Bechingen, Daugendorf, Grüningen, Neufra, Pflummern, Zell, Zwiefaltendorf.



## **Amtliche Bekanntmachung** **Öffentliche Bekanntmachung** Stadt Riedlingen

### **Erneute öffentliche Auslegung des Entwurfs der Bebauungsplanänderung des Bebauungsplans "Arbeiten und Wohnen Klinge II" - Änderung 2011 in Riedlingen**

Der Gemeinderat der Stadt Riedlingen wird voraussichtlich am 06.08.2012 in öffentlicher Sitzung den Entwurf der Bebauungsplanänderung "Arbeiten und Wohnen Klinge II" - Änderung 2011 erneut billigen und beschließen, diesen nach § 4a, Abs. 3 BauGB erneut auszulegen. Für den Planbereich ist der Planentwurf des Ingenieurbüros Funk vom 06.08.2012 maßgeblich. Im einzelnen gilt der Lageplan vom 06.08.2012.

Der Entwurf der Bebauungsplanänderung zum Stand 06.08.2012 wird mit Begründung und Umweltbericht zum Stand 06.08.2012 vom **08.08.2012 bis einschließlich 10.09.2012** (Auslegungsfrist) beim Bürgermeisteramt Riedlingen, Stadtbauamt, Marktplatz 1, 88499 Riedlingen, von Montag bis Freitag vormittags von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr, von Montag - Donnerstag nachmittags von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr, erneut öffentlich ausgelegt. Die Auslegung entfällt, sollte der Gemeinderat in seiner Beratung am 06.08.2012 die erneute Auslegung nicht beschließen.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar: Begründung mit Umweltbericht des Ingenieurbüros Funk vom 06.08.2012.

Während der Auslegungsfrist können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen beim Bürgermeisteramt Riedlingen, Stadtbauamt, Marktplatz 1, 88499 Riedlingen, Zimmer 203, abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass während der Stellungnahmefrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Beteiligung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Riedlingen, den 26.07.2011  
Petermann, Bürgermeister



## **Stadt Riedlingen**

Am Montag, 6. August 2012, findet um 19:15 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathauses in Riedlingen eine Sitzung des Gemeinderates der Stadt Riedlingen statt.

### **Tagesordnung**

1. Kostenbeteiligung der Stadt zum Aufbau einer Breitbandversorgung für die Stadtteile Bechingen, Daugendorf, Zell und Zwiefaltendorf - Kostenbeteiligung und Auftragsvergabe

2. Kreissparkasse Immo BC - Vorstellung der Planung des Neubaus an der Stelle der bisherigen Gebäude Nr. 6 und 8 Haldenstraße
3. Bebauungsplan "Historische Altstadt", Riedlingen
  - a) Stellungnahme zu den eingegangenen Bedenken und Anregungen
  - b) Beschluss als Satzung
4. Bericht über den Verkauf von Bauplätzen
5. Bebauungsplan "Arbeiten und Wohnen Klinge II - Änderung 2011", Riedlingen
  - a) Stellungnahme zu den eingegangenen Bedenken und Anregungen
  - b) Erneute Auslegung des Bebauungsplans
6. Anfragen von Zuhörerinnen und Zuhörern an Gemeinderat und Stadtverwaltung in städtischen Angelegenheiten
7. Bekanntgabe der in der nichtöffentlichen Sitzung gefassten Beschlüsse vom 16.07.2012
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Wünsche, Anfragen, Verschiedenes

Wir laden die Bürgerinnen und Bürger zu dieser Sitzung ein. Die Beratungsunterlagen für die öffentliche Sitzung liegen im Sitzungssaal aus.

Riedlingen, 27.07.2012  
gez. Petermann  
Bürgermeister

## **Grund- und Gewerbesteuerzahlung ist fällig!**

**Am 15. August 2012 sind zur Zahlung fällig:**

### **a) Grundsteuer 3. Vierteljahresrate**

Die Höhe dieser Rate geht aus dem Grundsteuerbescheid 2011 vom 10.01.2011 hervor. Diese Grundsteuer-Zahlungsaufforderung gilt nicht für Steuerpflichtige, die einmal jährlich auf 01.07. den Jahresbetrag entrichten. Sollte sich die Grundsteuer seit dem 10.01.2011 verändert haben, ist dies in einem Grundsteuer-Änderungsbescheid bekannt gegeben worden.

### **b) Gewerbesteuer 3. Vierteljahresrate**

Die Höhe dieser Rate ergibt sich aus dem Gewerbesteuerbescheid vom 10.01.2011. Sollte sich die Gewerbesteuer seit dem 10.01.2011 verändert haben, ist dies in einem Gewerbesteuer-Änderungsbescheid bekannt gegeben worden.

Die Steuerpflichtigen werden gebeten, die Zahlungstermine einzuhalten, damit keine Säumniszuschläge berechnet werden müssen.

Außerdem sind wir gezwungen nach Ablauf des Zahlungstermins Mahngebühren zu erheben.

Wir bitten die fälligen Steuerbeträge zu überweisen oder bei einer Bank unter Angabe des auf dem Steuerbescheid angegebenen Kassenzzeichens einzuzahlen. Wenn der Stadtkasse eine Abbuchungsermächtigung vorliegt, werden wir den fälligen Betrag von Ihrem Konto abbuchen.

**Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass bei Zahlungsverzug Mahngebühren und Säumniszuschläge anfallen.**



Aus diesem Grunde wäre es sicherlich überlegenswert, der Stadtverwaltung eine Abbuchungsermächtigung für die betreffenden Steuern zu geben.

Für Informationen steht das Steueramt (Tel. 07371/183-43) oder die Stadtkasse (Tel. 07371/183-58) gerne zur Verfügung.

Riedlingen, den 26. Juli 2012 Bürgermeisteramt



## Stadt Riedlingen

Hinweis für unsere Leser -  
Sommerpause Mitteilungsblatt!

In der 32. und 33. Kalenderwoche (8. und 15. August 2012) erscheint kein Mitteilungsblatt.

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint dann erst wieder in der Kalenderwoche 34, also am 22.08.2012, hierfür ist der Anzeigenschluss am Freitag, den 17. August, 10.00 Uhr.

Wie bitten um Beachtung!

Die Stadtverwaltung



## Bericht über die öffentliche Sitzung des Gemeindestiftungsrates vom 16.07.2012

Wegen der entschuldigten Gremiumsmitgliedern wird auf den Bericht über die Sitzung des Gemeinderat, die an diesem Tag war, verwiesen.

### Top 1: Bekanntgabe des Haushaltserlasses 2012 Hospitalpflege Riedlingen

Erlass des Landratsamts Biberach vom 11.06.2012 - Wesentlicher Inhalt:

Die Gesetzmäßigkeit des Beschlusses des Gemeindestiftungsrates über den Haushaltsplan der Hospitalpflege Riedlingen für das Haushaltsjahr 2012 wird bestätigt.

Der in der Haushaltssatzung festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen mit 950.000 € ist genehmigungsfrei.

Der in der Haushaltssatzung festgesetzte Höchstbetrag der Kassenkredite mit 500.000 € wird genehmigt.

Die Prüfung der Haushaltsplanes und seiner Anlagen ergab keine rechtlichen Beanstandungen.

### Beschluss:

Vom Haushaltserlass des Landratsamtes Biberach und vom Bericht der Verwaltung wird Kenntnis genommen.

## Bericht über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates vom 23.07.2012

Stadtrat Justus war aus privaten Gründen entschuldigt. Stadträtin Stümke konnte aufgrund eines Kuraufenthaltes ebenfalls nicht an der Sitzung teilnehmen und war ebenfalls entschuldigt. Die Stadträte Blank, Boßler, Luz, Weiß und Schneider erschienen während den Beratungen zu Tagesordnungspunkt 1. Stadtrat Schmid kam während den Beratungen zu Tagesordnungspunkt 3 hinzu.

### Top 1: Vorbereitung der Vergabe des Anbaues der Kindertagesstätte am Kindergarten Regenbogen (Klinge II)

Bürgermeister Petermann erläuterte die derzeitige Zuschussituation und zeigte sich über die Projektförde-

rung über 240.000 € erfreut. Er erklärte weiter, dass die Investitionsmaßnahme innerhalb von sechs Wochen nach Bescheiderteilung zu beginnen ist. Stadtbaumeister Suck zeigte die möglichen Vergabevarianten auf. Einerseits ist die Ausführung mit einem Generalunternehmer möglich andererseits kann die Maßnahme auch konventionell ausgeführt werden. Bei der Vergabe an einen Generalunternehmer muss jedoch darauf geachtet werden, dass eine Ausschreibung mit klaren Festlegungen vorliegt. Nur so lassen sich kostenintensive Nachforderungen seitens des Generalunternehmers vermeiden. Alternativ hierzu kann man die Maßnahme auch konventionell ausführen. Hierzu müssen nun die entsprechenden Planungsaufträge an die Büros erteilt werden. Baubeginn ist bei beiden Varianten jeweils Frühjahr 2013. Unabhängig von der gewählten Vorgehensweise für die Durchführung der Maßnahme können bereits im September begleitende und vorbereitende Arbeiten für die Maßnahme ausgeführt werden. Damit ist der offizielle Baubeginn, wie in der Bewilligung gefordert, eingehalten.

Der Gemeinderat fasste mit zwei Gegenstimmen den Beschluss:

1. Der GR nimmt den Bericht der Verwaltung zur Kenntnis.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, die Planung und Ausschreibung für die spätere Vergabe an einen Generalunternehmer in eigener Verantwortlichkeit vorzunehmen. Die Eckdaten für diese GU-Ausschreibung sind dem GR vor der Veröffentlichung der Ausschreibung vorzustellen.
3. Die Eckdaten zur zeitlichen Abwicklung der Maßnahme werden mitgetragen.
4. Dem RP Tübingen und dem Land wird für die Gewährung des Zuschusses gedankt.
5. Zur Finanzierung der Mehrkosten in Höhe von ca. 325.0000 € sollen über eine Ausweitung der Verpflichtungsermächtigung im Haushaltsjahr 2012 für die Kinderkrippe die Finanzplanungsmittel des Jahres 2013 für die energetische Sanierung des Rathauses (01102.0600.940020) mit 55.000 € und die Beseitigung des Bahnübergangs Hindenburgstraße/Römerstraße sowie der Südumfahrung/Historische Altstadt (01102.6300.950020 und 01102.6300.950021) mit 270.000 € verwendet werden.

### Top 2: Kreissparkasse Immo BC - Vorstellung der Planung des Neubaus an der Stelle der bisherigen Gebäude Nr. 6 und 8 Haldenstraße

Dieser Tagesordnungspunkt wurde von der Tagesordnung genommen und auf die kommende GR-Sitzung am 06.08.2012 vertagt, da dieser Punkt noch nicht beratungsreif war.

### Top 3: Umbau und Sanierung Grundschulgebäude Grabenstraße 2

#### a) Bericht über den Stand der Fachförderung

Trotz aller Bemühungen der Stadtverwaltung hat das Regierungspräsidium Tübingen bisher noch keine Bewilligung der Fachförderung vorgelegt. Diese ist voraussichtlich im Haushaltsjahr 2013 zu erwarten. Trotzdem kann mit der Maßnahme förderunschädlich begonnen werden jedoch muss die Stadt ein Jahr in Vorleistung gehen, so Bürgermeister Petermann.

#### b) Beauftragung von Planungsleistungen

Für die Planung dieser anspruchsvollen Maßnahme wurden bereits im Jahr 2009 Verträge mit den einzelnen Planungsbüros geschlossen. Diese beinhalten allesamt die

Leistungsphasen 1 - 4 nach Honorarordnung und schließen die Genehmigungsplanung ein. Die bau- und denkmalschutzrechtliche Genehmigung für die gesamte Maßnahme erfolgte am 19.06.2012, so dass der Umbau und die Modernisierung des Gebäudes auf der Grundlage der bisherigen GR-Beschlüsse und auf der Grundlage der denkmalschutzrechtlichen Genehmigung ausgeführt werden kann. Die Baumaßnahme mit einem Gesamtvolumen von ca. 4,77 Mio. EUR muss sowohl organisatorisch als auch aus finanziellen Gründen in zwei Bauabschnitte gegliedert werden. Die Umsetzung der Maßnahme setzt einen möglichst störungsfreien Schulbetrieb während der gesamten Bauzeit voraus. Deshalb erfolgt eine Teilung in zwei in sich getrennte Bauabschnitte, welche in der logischen Folge eine Teilräumung der Schulräume bedingen. Im 1. BA. wird der südwestliche Flügel des Gebäudes über alle Ebenen für den Schulbetrieb geschlossen. Darauf ausgerichtet wird die Baustelleneinrichtung so organisiert, dass die Nutzung der zweiten Gebäudehälfte im Nordosten durch die Schule möglich ist. Mit den vorbereitenden Arbeiten für die Umsetzung der Maßnahme muss noch im Dezember 2012 / Januar 2013 begonnen werden. Mit den eigentlichen Baumaßnahmen des 1. BA. kann dann voraussichtlich im Frühjahr 2013 begonnen werden. Im 1. BA. befinden sich die größten baulichen Eingriffe in die Gebäudesubstanz, wie z. B. Einbau der Aufzugsanlage, Umgestaltung der Toilettenanlagen im UG und Neubau des Gebäudeeingangs an der Südwestseite. Dieser Bauabschnitt muss spätestens zu den Pfingstferien 2014 beendet sein. Danach erfolgt der Umzug in die fertig gestellten Klassenräume und zeitgleich auch die Vorbereitung für den Weiterbau am 2. BA. Die gesamte Maßnahme muss spätestens zum Schuljahresanfang, im September 2015, fertig gestellt sein. Aufgrund dieser Zeitvorgaben ist auch die Finanzierung der gesamten Maßnahme im HH-Plan und im Finanzierungsplan der Stadt Riedlingen so berücksichtigt worden. Um diese Ecktermine umsetzen zu können, ist im Vorfeld mit der Ausführungsplanung und mit den Ausschreibungen zu beginnen. Dazu müssen alle Verträge mit den beteiligten Planungsbüros weiter beauftragt werden. Die Weiterbeauftragung beinhaltet die Leistungsphasen 5-9 der Honorarordnung und basiert auf den Grundlagen der bisherigen Planungsverträge.

#### c) Ausweichräume

Bürgermeister Petermann berichtete von einer Besprechung am 19.07.2012 betreffend der Unterbringung der Klassen der Grundschule während des Umbaus und der Modernisierung. Teilgenommen haben an der Besprechung Bürgermeister Petermann, Oberstudiendirektor Knapp (Kreisgymnasium Riedlingen), Rektor Langlois (Josef-Christian-Werkrealschule), Rektor Dr. Schrodi (St.-Gerhard-Förderschule) und Stadtbaumeister Suck. In der ersten Bauphase (Jan. 2013 - Mai 2014) müssen vier Klassen in andere Gebäude in der Stadt untergebracht werden. Das Kreisgymnasium wird zwei und die Realschule die dritte Parallelklasse der Jahrgangsstufe 4 aufnehmen. Eine Klasse der Jahrgangsstufe 3 ist in einem stadteigenen Gebäude, entweder im Mehrzweckraum im Erdgeschoß des Kaplaneihauses oder in der Jugendmusikschule unterzubringen. Eine Begehung mit Herrn Rektor Langlois und Stadtbaumeister Suck soll die Eignung klären. Ebenfalls muss die Nutzung mit den Vereinen abgeklärt werden. Eine Festlegung für die Unterbringung in der 2. Bauphase ist im Laufe des Jahres 2013 zu treffen. Hier sind 8 Klassen unterzubringen.

#### d) Freigabe eines ersten Ausschreibungspaketes

Für die Gewährleistung eines termingerechten Baubeginns muss die Werk-, Detail- und Ausführungsplanung

bis ca. Mitte Oktober 2012 abgeschlossen sein. Damit ist es möglich, ein erstes Ausschreibungspaket zu veröffentlichen. Dieses umfasst nach heutigem Kenntnisstand folgende Gewerke:

- Rohbauarbeiten, Gerüstarbeiten, Zimmerarbeiten und Dachdeckungsarbeiten
- Sämtliche technischen Gewerke (Heizung, Lüftung, Sanitär, Elektroinstallationen)
- Aufzugsanlage

Die Vergabe der Bauleistungen könnte in der letzten GR-Sitzung d. J. erfolgen, so dass der Baubeginn im Frühjahr 2013 gewährleistet ist. Die Feinplanung und Terminierung der einzelnen Arbeitsschritte erfolgt federführend durch das Stadtbauamt mit Beteiligung der Planungsbüros. Die Arbeiten werden, vergleichbar zum Vorgehen bei der Sanierung der Hauptschule und des Werkraumtraktes, so ausgeschrieben, dass für die einzelnen Firmen die Bauzeit verbindlich ist. Damit kann eine unterbrechungsfreie und zügige Bauausführung gewährleistet werden.

Der Gemeinderat fasste mit einer Gegenstimme und einer Enthaltung den **Beschluss**:

1. Der GR nimmt den Bericht der Verwaltung zur Kenntnis.
2. Die Umsetzung der Baumaßnahme erfolgt in den oben beschriebenen zwei Bauabschnitten. Im Zeitraum Januar 2013 - September 2015. Die Finanzierung der Maßnahme erfolgt gemäß den bisherigen Festsetzungen im Haushalts- und Finanzplan der Stadt.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Planungsverträge mit den o. g. Büros auf der Grundlage der bisherigen Honorarverträge weiter zu führen.
4. Der Bericht über die Unterbringung der Grundschulklassen während dem 1. BA wird zur Kenntnis genommen.

#### Top 4: Allgemeine Finanzprüfung der Stadt Riedlingen einschließlich der Eigenbetriebe durch die GPA Baden-Württemberg für die Jahre 2006 - 2010

Bürgermeister Petermann zeigte sich über den Bericht der Gemeindeprüfungsanstalt (GPA) Baden-Württemberg sehr zufrieden, da er die gute Arbeit der Stadtverwaltung bestätigte. Es habe nicht einmal eine Schlussbesprechung mit der GPA, der Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt Biberach) und den Fraktionsvorsitzenden gegeben, da keine größeren Mängel festgestellt worden seien und die GPA sie nicht für erforderlich gehalten habe. Die Verwaltung wird jetzt noch im Nachgang zu den einzelnen Punkten Stellung beziehen, die eine Stadträtin angefragt hatte. Außerdem wird sie an die GPA und die Rechtsaufsichtsbehörde innerhalb der vorgegebenen Halbjahresfrist eine Stellungnahme abgeben. Sollte sie akzeptiert werden, ist die Prüfung damit abgeschlossen. Davon ist der Gemeinderat zu informieren.

Der Gemeinderat fasste einstimmig den **Beschluss**:

1. Der Gemeinderat nimmt den Prüfungsbericht zur Kenntnis. Über den Abschluss der Prüfung ist erneut zu berichten.
2. Über die aus dem Gremium gestellten Fragen ist in nichtöffentlicher Sitzung zu berichten.

#### Top 5: Freigabe der Ausführung der soziokulturellen Begegnungsstätte bei der Donauhalle in Neufra - Fördermaßnahme LEADER-

Bei diesem Tagesordnungspunkt war der Ortschaftsrat Neufra anwesend.

Bürgermeister Petermann leitete in die Thematik ein. Der Neubau kostet in Verbindung mit der neuen Ortsver-



waltung 598.280 €. Der Förderantrag bei der LEADER Aktionsgruppe ist bereits eingereicht worden. Die Bewilligung ist an die Genehmigung gekoppelt. Jedoch zeigte sich Herr Suck zuversichtlich, dass die Maßnahme bis Ende Juli 2012 genehmigt sein dürfte. Mit dem Baubeginn ist im Frühjahr 2013 zu rechnen. Bis zu diesem Zeitpunkt müssen sämtliche Ausführungsplanungen und zumindest ein erstes Ausschreibungspaket vergabefertig vorliegen. Zudem soll die Verantwortlichkeit auf den Ortschaftsrat Neufra übergehen. Auf Wunsch stellte Herr Suck nochmals die Planung der Maßnahme vor.

Der Ortschaftsrat Neufra fasste einstimmig den Beschluss: Der Ortschaftsrat empfiehlt dem GR, den Beschlussvorschlag in der abgeänderten Form anzunehmen.

Der Gemeinderat fasste mit zwei Enthaltungen und einer Gegenstimme den **Beschluss**:

1. Der GR nimmt den Bericht zur Kenntnis.
2. Der GR überträgt die Verantwortlichkeit für die Planung und Durchführung der soziokulturellen Begegnungsstätte an den OR Neufra. Die Verwaltung wird gleichzeitig beauftragt, die notwendige fachliche Beratung für die anstehenden vertraglichen Leistungen einzubringen.
3. Die Stadtverwaltung (Hochbauamt) wird beauftragt, die notwendigen Verträge gemäß HOAI und VOB abzuschließen. Der GR ist über das Planungs- und Baugeschehen in regelmäßigen Abständen zu informieren.
4. Der Beschluss erfolgt unter der Voraussetzung, dass im TOP 1 nö eine Zustimmung zum Beschlussvorschlag erfolgt.
5. Falls sich bereits in der Ausschreibung oder bei der Ausführung Kostenerhöhungen gegenüber dem beschlossenen Kostenvoranschlag abzeichnen, ist der GR zeitnah zu informieren und in die Entscheidung einzubeziehen.
6. Die Umsetzung darf erst freigegeben werden, wenn der Bewilligungsbescheid vorliegt.

**Top 6: Bekanntgabe der in der nichtöffentlichen Sitzung gefassten Beschlüsse vom 16.07.2012**

**Top 1: Bekanntgaben der Verwaltung**

- a) Inanspruchnahme im Rahmen der gemeindlichen Ausfallhaftung XXX
- b) Inanspruchnahme im Rahmen der gemeindlichen Ausfallhaftung XXX

Der Gemeinderat fasste den **Beschluss**:

**Der Gemeinderat nimmt die Ausfallhaftung, für die die Stadt im Rahmen des sozialen Wohnbaus in Höhe von 9.601,17 € und 3.645,09 € in Anspruch genommen wird, zur Kenntnis.**

**Top 2: Zustimmung zum Kooperationsvertrag zwischen der Stadt Riedlingen und der Firma XXX über Bau, Kostenverteilung und künftige Unterhaltung der Brücke Sägmühlstraße über die Zwiefalter Aach in Zwiefaltendorf, sowie eines Wegerechts auf Flst. Nr. XX und XX, Gemarkung Zwiefaltendorf.**

Der Gemeinderat fasste den **Beschluss**:

**Die Verwaltung wird ermächtigt, den Kooperationsvertrag mit diesem Inhalt, wobei eine Änderung in § 7 Abs. 1 vorgenommen werden kann, wenn dies die weiteren Verhandlungen erfordern sollten, mit XXX abzuschließen.**

**Top 7: Bekanntgabe der der Verwaltung**

- a) Bewilligung eines Zuschusses für die Aufschaltung Fernwirktechnik mit Prozessleittechnik

Die Stadt beantragte am 28.09.2011 für das Antragsjahr 2012 für die Maßnahme Aufschaltung von Einrichtungen auf das zentrale Fernwirkssystem mit Prozessleittechnik“ einen Zuschuss nach den Förderrichtlinien Wasserwirtschaft in Höhe von 112.040 € (Fördersatz 80,00%). Sie er-

hielt am 08.07.2011 vom Regierungspräsidium Tübingen eine Bewilligung. Der Antrag der Stadt Riedlingen für die Maßnahme „Regenwasserbehandlung RÜB Bahnhof“ wurde im Antragsjahr 2012 leider nicht berücksichtigt. Die Stadt wird den Antrag für das Programmjahr 2013 erneut einreichen.

Der Gemeinderat fasste einstimmig den **Beschluss**:

1. Der Bericht der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.
2. Die Stadt Riedlingen bedankt sich beim Land Baden-Württemberg und den beteiligten Behörden für die Berücksichtigung bei der Wasserförderung.
3. Die Stadt wird beauftragt den Antrag für die Maßnahme „Regenwasserbehandlung RÜB Bahnhof“ für das Antragsjahr 2013 erneut zu stellen.  
b) derzeitige Diskussion zur Kernstadtentlastungsstraße

Im Wochenblatt der letzten Woche wurde ein Artikel mit der Überschrift „Die KES gibt Grund zur Sorge“ veröffentlicht. In ihm wird der Eindruck erweckt, als ob die Stadtverwaltung derzeit die Planung der Kernstadtentlastungsstraße betreibt. Dies ist nicht der Fall. Offenbar haben manche aus dem Gemeinderat und in der Öffentlichkeit den in der Sitzung vom 26.04.2010 gefassten Beschluss vergessen. Deshalb wurde er dem Gemeinderat in einer Tischvorlage nochmals gegeben.

Er lautet:

1. Der Bericht über die naturfachliche Beurteilung und dem Meinungsaustausch zwischen der Stadtverwaltung, dem RP Tübingen und dem LRA Biberach werden zur Kenntnis genommen.
2. Das Planfeststellungsverfahren für die beiden Eisenbahnkreuzungsgesetzmaßnahmen (EKrG, Aufhebung BÜs im Zuge der Hindenburgstraße und GV Eichenau) ist als eigenständiges Verfahren zügig voranzutreiben und zu versuchen, die noch notwendigen Grunderwerbe möglichst rasch herbeizuführen. Eine baldige Realisierung dieser beiden Maßnahmen wird unabhängig von früheren anderen Abschnitten der KES angestrebt.
3. Die Planung für den früheren Bauabschnitt II der KES wird zu einem eigenständigen, für sich funktions-tüchtigen und verkehrswirksamen Vorhaben umgearbeitet, das die Bezeichnung "Verkehrsentslastung - Südumfahrung historische Altstadt" erhält. Die Verwaltung wird beauftragt, die Planung für die Maßnahme "Verkehrsentslastung - Südumfahrung historische Altstadt" entsprechend überarbeiten zu lassen und für sie möglichst rasch die Einleitung des Planfeststellungsverfahrens zu beantragen und die Voraussetzungen zur Realisierung zu schaffen.
4. Die Planung für den früheren Bauabschnitt III der KES (Mittelabschnitt) wird zurückgestellt. Über die Fortführung der Planung wird durch den Gemeinderat in Abstimmung mit dem Land Baden-Württemberg (Straßenbauverwaltung) und dem Landkreis Biberach nach der Verkehrswirksamkeit der in den obigen Nummern 2 und 3 genannten Maßnahmen erneut entschieden.
5. Die Verwaltung wird beauftragt, die gestellten Zuschussanträge nach dem Entflechtungsgesetz bzw. GVFG entsprechend zu aktualisieren.
6. Die Verwaltung wird weiter beauftragt, eine entsprechende Überarbeitung der Vereinbarung mit dem Landkreis Biberach wegen der Kostentragung für die „Verkehrsentslastung- Südumfahrung historische Altstadt“ und den Anschluss Römerstraße sowie der eventuellen Übernahme der Baulast für den dann

durchgehenden Straßenzug (Südumfahrung – Tuchplatz – Hindenburgstraße – Römerstraße) auszuhandeln. Der Kreistag Biberach wird gebeten, diesen Weg zu ermöglichen.

7. Die Verwaltung wird ermächtigt, die erforderlichen weiteren Planungsleistungen durch die mit dem Vorhaben befassten Ingenieurbüros im Zeithonorar erarbeiten zu lassen. Vor der Umsetzung des Auftrages ist ein Finanzierungsvorschlag für die entstehenden Planungs- und Verfahrenskosten zu unterbreiten-
8. Die Erneuerung der Holzbrücke wird vom Gemeinderat vorrangig vor der Erneuerung der Brücke über den Hochwasserkanal im Zuge der Hindenburgstraße gesehen. Es ist anzustreben, dass diese unmittelbar nach Fertigstellung der Maßnahme „Verkehrsentlastung – Südumfahrung – historische Altstadt“ durch das Land Baden-Württemberg im Rahmen des Hochwasserschutzes gebaut wird.
9. Über den Zeitpunkt der Durchführung der Erneuerung der Brücke über den Hochwasserkanal im Zuge der Hindenburgstraße wird im Zusammenhang mit der nach Ziffer 4 dieses Beschlusses zu treffenden Entscheidung (Weiterführung der Planung für den Mittelabschnitt) entschieden.

**An diesen Beschluss hält sich die Stadtverwaltung konsequent. Seit dieser Beschlussfassung werden keinerlei Schritte, die für den als dritten Bauabschnitt bezeichneten Mittelteil notwendig wären, unternommen. Die Stadtverwaltung konzentriert sich ausschließlich auf die beiden planfestgestellten EKrG Maßnahmen und die „Verkehrsentlastung – Südumfahrung historische Altstadt“.**

Sie verhandelt mit den dazu notwendigen Stellen, um diese beiden für sich selbstständig funktionierenden Bereiche ausführen zu können. Mit der Frage der Erneuerung der Holzbrücke wird der Gemeinderat nach Abschluss des Verfahrens „Verkehrsentlastung – Südumfahrung historische Altstadt“ befasst. Die Verwaltung erörtert in den nächsten Monaten mit der Verkehrsschau, wie vorgegangen werden müsste, wenn die Erneuerung dieser Brücke vor der Südumfahrung gemacht werden müsste. In diese Gespräche werden dann auch die Wirtschaftsverbände HGR und RGW zu gegebener Zeit eingebunden.

#### **c) Entenrennen**

Beim diesjährigen Entenrennen war eine rege Teilnahme zu verzeichnen, so Bürgermeister Petermann. Trotz schlechten Wetters säumten dieses Jahr noch mehr Zuschauer die Ufer der Donau als im Jahr zuvor. Er sprach der RGW und der Aktion „Unser Riedlingen erblüht“ seinen Dank aus.

#### **d) Besuch Olympiasieger**

Bürgermeister Petermann berichtete über den Besuch der Olympiasieger Stephan Eberharter, Leonhard Stock und David Kreiner. Die Spitzensportler sind mit einer etwa 30 Sportlerinnen und Sportler umfassenden Gruppe von Innsbruck zur Olympiastadt London mit dem Fahrrad unterwegs. Dabei sammeln sie Spenden für eine britische Wohltätigkeitsorganisation, die Behinderten den Skisport ermöglichen will. Interessiert hätten sie das Riedlinger Entenrennen beobachtet. Das Stadtbild und die Unterkunft hätten ihnen sehr gut gefallen.

#### **TOP 8: Wünsche, Anfragen, Verschiedenes**

Es lagen keine Wortmeldungen vor.

### **Turnhalle und Lehrschwimmbecken**

Das Lehrschwimmbecken in der Johannes-Wagner-Str. 4 sowie die Turn- und Gymnastikhalle der Joseph-Christian Grund- und Hauptschule ist ab **Donnerstag, den**

**26.07.2012** für jeglichen Betrieb geschlossen.

Der regelmäßige Betrieb wird ab **10.09.2012** wieder aufgenommen.

Um Beachtung wird gebeten.

Bürgermeisteramt

---

### **Wespennest in Haus oder Garten – wie gehe ich vor**

Insbesondere in den Sommermonaten nisten oftmals Wespen in Gartenhäusern, unter Hausvorsprüngen oder im Dachboden. Viele Menschen reagieren allergisch auf die Stiche der Tiere und reagieren ängstlich oder panisch. Die Tiere stehen jedoch unter Naturschutz, die nicht fachmännische Entfernung von Wespennestern kann zudem äußerst gefährlich werden.

Zuständig für die Entfernung der Nester ist nicht die Feuerwehr und auch nicht die Stadtverwaltung. Stattdessen hat die untere Naturschutzbehörde beim Landratsamt Biberach einen ehrenamtlichen Wespenberater eingesetzt. Über Fr. Huber vom Landratsamt (Tel: 07351/52-6479 oder beate.huber@biberach.de) kann der Kontakt zu ihm hergestellt werden. Er stellt dann fest, um welche Art von Wespe es sich handelt, begutachtet dann das Nest vor Ort und leitet ggfs. weitere Maßnahmen in die Wege, bzw. vermittelt beim weiteren Vorgehen.

---

### **Städtischer Friedhof Riedlingen**

#### **Blumenablage an den Urnenwänden**

Nach unserer Veröffentlichung in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes möchten wir nochmals darauf hinweisen:

Wir bitten alle diejenigen, die vor den Urnenwänden Blumen, Kerzen, etc. ablegen, diese auch wieder sorgfältig zu entfernen. Auch bitten wir darum nur die eigenen Dinge die abgelegt wurden wieder zu beseitigen. In letzter Zeit kommt es häufig vor, dass abgelegte Dinge von unbekannt Personen entfernt werden. Hierbei handelt es sich um Diebstahl und muss zur Anzeige gebracht werden.

Die verschiedenen Materialien sollen auch in den dafür vorgesehenen Entsorgungsstationen auf dem Friedhof getrennt werden.

Wir bitten die Bevölkerung um Mithilfe.

Zeigen Sie dafür Verständnis.

Friedhofsverwaltung

---

### **Benutzerumfrage der Stadtbücherei: Die Ergebnisse liegen vor**

Im Frühjahr beteiligte die Stadtbücherei sich an einer Umfrage des Tübinger Regierungspräsidiums und konnte 83 ausgefüllte Bögen fortschicken, die nun ausgewertet sind. Man wollte die Meinung der Besucher der Bibliotheken zu Verfügbarkeit und Qualität der Bücher, Beratung und Service, Öffnungszeiten, Räumlichkeiten, Ausstattung und Orientierung ebenso wie zu den Gebühren wissen. In allen Punkten wurde das Angebot der Riedlinger Stadtbücherei in der Regel mit „Gut“ bis „Sehr gut“ bewertet, die Gebühren als angemessen angesehen. Die Möglichkeit, beliebige Öffnungszeitenwünsche von Montag bis Sonntag anzugeben, wurde bei der Umfrage gerne genutzt. Zwar sind die meisten Besucher aus Riedlingen und Umgebung mit dem Angebot zu-



frieden und glücklich darüber, dass es auch einen Vormittag im Angebot gibt. Auf der Wunschliste sind jedoch noch die Vormittage von Montag bis Samstag sowie Montagnachmittag und Freitagnachmittag. Mit den jetzigen Öffnungszeiten ist das Team der Stadtbücherei an die äußersten Grenzen des personaltechnisch Machbaren gegangen. Schließlich ist es oberstes Ziel, auf sonst übliche Schließungszeiten zu verzichten, denn eigentlich wird die Bücherei immer gebraucht – auch und besonders in den Ferien. Gegenwärtig gibt es keine Möglichkeit, die Öffnungszeiten zu erweitern, aber für die Zukunft bleibt die Wunschliste im Gedächtnis.

Interessant ist, dass in kleineren Städten allgemein die mündliche Empfehlung eine große Rolle spielt. Auch in Riedlingen wurden die meisten Nutzer durch Freunde und Bekannte (41%) auf die Bücherei aufmerksam. Nach „Sonstiges“ (24%) folgen Zeitung bzw. Plakat (20%), Stadtmarketing (13%) und Schule (11%). Tatsächlich finden viele Familien den ersten Kontakt zur Stadtbücherei nach einem laut Lehrplan vorgeschriebenen Besuch der zweiten Grundschulklasse.

Auch andere Klassenstufen aus Grund- und Hauptschule, Realschule und Gymnasium kommen außerhalb der Öffnungszeiten zu Besuch. Die Stadtbücherei im Kapuzinerkloster ist nicht nur Anlaufstelle für die Suche nach Informationsmaterial zu Projektarbeiten, sondern auch ein interessantes Ziel im Rahmen eines Ausflugstages.

**Während der Ferien ist die Stadtbücherei zu den üblichen Zeiten geöffnet:**

**Dienstag 14.30 bis 19.00 Uhr**  
**Mittwoch 14.30 bis 17.00 Uhr**  
**Donnerstag 14.30 bis 18.00 Uhr**  
**Freitag 10.00 bis 13.00 Uhr**

**Stadtbücherei im Kapuzinerkloster Riedlingen,  
Kapuzinerweg 2, Tel. 07371-8094**

## Organisationen und Sonstiges

### **Jahrgängerausflug 1948 aus Riedlingen**

Der Jahrgang 1948 startet am Samstag, 18.08.2012 zum Tagesausflug nach Freiburg. Die Fahrt erfolgt mit dem Zug. Abfahrt in Riedlingen um 6:56 Uhr, Heimkehr um 20:54 Uhr. Bitte 15 min vor Abfahrt am Bahnhof sein. In Freiburg ist eine Stadtführung geplant. Es sind alle Jahrgänger mit Partner eingeladen. Weitere Einzelheiten bzw. Anmeldung unter Telefon: 07371/3733

### **Weihbuschel an Maria Himmelfahrt Riedlingen.**

Wie jedes Jahr binden Frauen des katholischen Frauenbundes Riedlingen Kräuterbuschel, die am Sonntag, den 12. August um 10.30 Uhr und am Mittwoch, den 15. August um 19.00 Uhr in der Stadtpfarrkirche geweiht werden. Die Weihbuschel werden nach der Messe ausgeteilt. Der Spendenbetrag wird für Sedilien (Chorgestühl) in der Kapuzinerkirche verwendet und für die "Aktion Schulkantine" in Burkina Faso. Dort herrscht durch eine langanhaltende Trockenheit eine große Hungersnot und Ziel dieser Aktion ist, dass jedes Kind einmal am Tag eine Portion Reis oder Hirse mit Bohnen bekommt. Der Riedlinger Missionsausschuss hat engen Kontakt zu Pfarrer Sawadogo, der diese Aktion mitbetreut. Im Voraus ein herzliches Vergelt's Gott!

## **Ferienjobs sind versicherungsfrei**

Ferienzeit – für viele Arbeitszeit. Gerade in den Ferien bessern Schüler und Studenten mit Ferienjobs ihr Taschengeld auf oder sammeln Erfahrungen für das spätere Berufsleben. Ob Sozialabgaben anfallen, darüber informiert die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg.

Für einen „echten“ Ferienjob, der im Voraus auf maximal zwei Monate oder 50 Arbeitstage begrenzt ist, zahlen Ferienjobber und Arbeitgeber keine Sozialabgaben. Wie hoch Verdienst und wöchentliche Arbeitszeit sind, spielt dabei keine Rolle.

Wer die Aushilfstätigkeit länger ausübt, aber nicht mehr als 400 Euro monatlich verdient, ist ebenfalls sozialversicherungsfrei. Bei diesem sogenannten Minijob zahlt nur der Arbeitgeber eine Pauschalabgabe von 30 Prozent des Entgelts. Der Minijobber hat jedoch die Möglichkeit, den Pauschalbeitrag aus eigener Tasche auf den vollen Rentenversicherungsbeitrag aufzustoßen. Investiert beispielsweise ein 400-Euro-Jobber 19,60 Euro monatlich, kann er den vollen Schutz der Rentenversicherung erwerben.

Nähere Informationen bieten die kostenlosen Broschüren „Minijob – Midijob: Bausteine für die Rente“ und „Tipps für Studenten: Jobben und studieren“. Die Broschüren können kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail ([presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de)) bestellt werden.

Im Internet ([www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de)) stehen sie ebenfalls als PDF-Download zur Verfügung.

Weitere Auskünfte zu den Themen Rente, Rehabilitation und Altersvorsorge gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg im Regionalzentrum Ulm, Wichernstr. 10, 89073 Ulm. Voranmeldungen unter Tel.: 0731 920410 verkürzen die Wartezeit.

## **Professor Ph.D. David Toumajian wechselt von US-Universität an die SRH FernHochschule Riedlingen**

Zum 1. Juli 2012 wurde David Toumajian zum Professor für Internationales Management und Marketing an die SRH FernHochschule Riedlingen berufen. David Toumajian, 37, wechselt direkt von der Dominican University of California, wo er seit 2006 Marketing lehrte. Zuvor unterrichtete er als Professor für Marketing an der Süddänischen Universität Odense. Einschlägige praktische Berufserfahrung bringt David Toumajian aus seiner Zeit als Marketing Manager in Salt Lake City, Utah, USA, mit.

In Deutschland hat er bei Hewlett Packard in Böblingen wichtiges Know-how im Bereich International Sales & Marketing gesammelt. David Toumajian studierte in den USA, Spanien und Deutschland. Neben seiner Berufstätigkeit schrieb er seine Doktorarbeit und wurde im Jahr 2005 an der University of Utah promoviert. „Mit der Berufung von Herrn Prof. Toumajian konnten wir die internationale Ausrichtung unserer Hochschule noch einmal deutlich verstärken. Von seinem Wissen werden unsere Studierenden in vielfältiger Weise profitieren“, so die Rektorin, Prof. Dr. Julia Sander. Prof. David Toumajian, der außer Englisch und Deutsch auch fließend Spanisch spricht, freut sich ebenfalls auf seine Lehrtätigkeit an der SRH FernHochschule Riedlingen:



„Ich bin überzeugt, dass die Hochschule in ihren Fachbereichen nicht nur sehr innovativ, sondern auch überaus engagiert ist. Deshalb habe ich den Ruf sehr gerne angenommen.“

## **Kung Fu Unlingen auch dieses Jahr wieder erfolgreich in Gevelsberg**

Wie in jedem Jahr startete das Kung Fu Unlingen dieses Jahr in Gevelsberg bei der 15. Internationalen offenen Meisterschaft im traditionellen Kung Fu. Die Schüler von Shifu Antonio Sierra-Gómez überzeugten in den Kategorien Handform, Waffenform, Partnerform und natürlich im Leichtkontakt. Insgesamt gaben knapp 200 Teilnehmer ihr bestes. Sina Schilling (Zwiefaltendorf) belegte den 1. Platz bei den Langwaffen, erkämpfte sich im Leichtkontakt den 2. Platz und erreichte zusammen mit Paul Schmitt (Uttenweiler) einen hervorragenden 1. Platz mit ihrer Partnerform. Xenia Sierra-Gómez (Unlingen) zeigte eine gute Leistung im Leichtkontakt und erkämpfte sich den 2. Platz. Rea Sierra-Gómez (Unlingen) konnte sich sowohl in der Kategorie Faustformen als auch im Leichtkontakt den 3. Platz sichern. Als weitere Starterin war Niovi Sierra-Gómez mit dabei. Die Betreuung und das Coaching wurde von Shifu Antonio Sierra-Gómez (Unlingen) und Alina Waldner (Riedlingen/Stuttgart) übernommen. Als Schiedsrichter vertraten Andreas Moog (Riedlingen), Jasmin Sprissler (Daugendorf/Bonn), Shifu Antonio Sierra-Gómez und Shifu Victor Chong (Singapur) die Kung Fu Schule aus Unlingen.

Shifu Victor Chong war zu dieser Zeit zu Besuch in Unlingen und unterrichtete interessierte Schüler und die Öffentlichkeit in Qi Gong, Tai Chi, Xing Yi sowie im traditionellen Kung Fu. Für die Abteilung Kung Fu des SV Unlingen e.V. heißt es nun auch ab in die wohlverdiente Sommerpause um danach gleich wieder durchstarten zu können.

Nach den Schulferien können interessierte Kinder (ab 8 Jahren), Jugendliche und Erwachsene wieder ins Training einsteigen. Einfach mit Sportklamotten und Hallenschuhe an den folgenden Terminen in die alte Unlinger Halle (Daugendorferstraße) kommen und mitmachen. Es lohnt sich. Neben dem Training, welches die Konzentration, Koordination, Beweglichkeit, Selbstvertrauen und Ausdauer fördert bilden wir alle gemeinsam ein starkes Team und haben jede Menge Spaß zusammen.

### **Termine:**

#### **Jeden Dienstag ab 11. September:**

Kinder/Anfänger Training: 18:00 - 19:30 Uhr

Erwachsene/Fortgeschrittenen Training: 19:30 - 21:00 Uhr

#### **Jeden Donnerstag ab 13. September:**

Kinder/Anfänger Training: 17:30 - 19:00 Uhr

Erwachsene/Fortgeschrittenen Training: 18:30 - 20:00 Uhr

Auch für die jüngeren Kinder von 4-7 Jahren wird gesorgt. So wird erneut ein Bambinikurs angeboten. Dieser wird wieder freitags stattfinden. Außerdem sind Kurse in Qi Gong, Tai Chi, Xing Yi und Selbstverteidigung angedacht. Genauere Infos folgen bzw. erhalten Sie auf Anfrage bei Alina Waldner: [alina-waldner@gmx.de](mailto:alina-waldner@gmx.de); 0176-20794874

## **Kloster Heiligkreuztal**

### **„Gut gerüstet durch die Erkältungszeit“, Kräutertag.**

Kaum fallen draußen die Temperaturen, läuft auch bald die Nase, der Hals kratzt. Man fühlt sich schlapp und müde. Stärken Sie Ihre Abwehrkräfte! Die Naturheilkunde kennt viele hilfreiche Mittel.... Termin: 20. September 2012, 10.00 Uhr - 16.30 Uhr. Leitung: Ulrike Schuler, Langenar-

gen, Andrea Kotter, Heiligkreuztal.

Anmeldung: Stefanus-Gemeinschaft, 88499 Heiligkreuztal, Tel. 07371/18641.

„Trauer braucht Zeit und Raum“ - Wochenende für Trauernde. Durch den Verlust eines nahestehenden Menschen verändert sich vieles - innerlich und äußerlich. Die Zeiten der Trauer sind notwendig, um dem Menschen nahe zu bleiben und den Verlust auszuhalten. Das Angebot richtet sich an Personen, bei denen der Verlust mindestens vier Monate zurückliegt.

Termin: 21. - 23. September 2012. Leitung: Clara und Hermann Bogenrieder, Öpfingen.

Anmeldung: Stefanus-Gemeinschaft, 88499 Heiligkreuztal, Tel. 07371/18641. Anmeldeschluss: 07.09.2012.

### **„Basen - Heilkost - Wanderwoche“**

In der Einfachheit liegt die wahre Vollendung. Das Weglassen befreit und lässt uns den Geschmack am Leben wieder entdecken. Diese Woche bietet Gelegenheit, die Hektik des Alltags zurück zu lassen, in der freien Natur Atem zu holen und einfache, wohlschmeckende Mahlzeiten zu genießen. Die basenbetonte Ernährung entspricht der „Milden Ableitungsdiät“ nach Dr. F.X. Mayr. Termin: 22. - 27. Sept. 2012. Leitung: Andreas Wuchner, Pfullendorf. Anmeldung: Stefanus-Gemeinschaft, 88499 Heiligkreuztal, Tel. 07371/18641. Anmeldeschluss: 07.09.2012

## **Fachtag Demenz**

Der diesjährige Fachtag Demenz wird am Freitag, den 21. September 2012 im Biberacher Landratsamt, 13.30 bis 17.00 Uhr stattfinden. Er widmet sich den Angehörigen von demenziell Erkrankten, die den Hauptteil der häuslichen Betreuung und Versorgung übernehmen. Sie leisten über Jahre hinweg oft mehr als es die eigenen psychischen und körperlichen Kräfte erlauben und werden auf Grund eigener Erfahrung zu Experten im Verstehen von Demenzfolgen und im Umgang mit daraus resultierenden Problemen.

Dieser Weg ist aber häufig ein schwieriger und krisenhafter. Sowohl Fachwissen als auch die Erfahrung Gleichbetroffener kann den manchmal leidvollen Weg abkürzen und Angehörige vor vermeidbaren Belastungen schützen. Die Neuropsychologin und frühere wissenschaftliche Leiterin des Alzheimer Therapiezentrums (ATZ) in Bad Aibling, Dr. Barbara Romero wird das Hauptreferat halten. Sie hat das ATZ 1999 gegründet und dort die von ihr entwickelte „Selbsterhaltungstherapie“ angewendet.

### **Das Programm sieht im einzelnen vor:**

13.30 Uhr - Infostände:

Informationen rund um das Thema Demenz

14.00 Uhr - Grußwort

14.15 Uhr - Vortrag: „Auch Angehörige sind Betroffene: Wege aus der Überforderung“, Dr. Barbara Romero, Berlin

15.30 Uhr - Pause / Infotische

16:00 Uhr - Workshops:

1) „Helfen und sich helfen lassen.“

Wie Angehörige ihre Kompetenz als Betreuer erweitern können“, Dr. Barbara Romero, Berlin

2) „Angehörige helfen und unterstützen sich selbst...“, Margret Maas, Ursula Fietze und Gabriele Lott, Biberach

3) „Umgang mit Krisen und Notfällen“, Dr. med Christa Enderle und Michael Wissussek, Riedlingen

4) „Pflegeversicherung: Leistungen für Demenzbetroffene“, Katharina Lochbrunner und Gerlinde Romer, Ulm-Biberach

17.00: Uhr - Ausblick und Schlusswort

Parallel zu Vortrag und Workshops stellen über zwanzig ambulante, teilstationäre und stationäre Hilfeanbieter für Demenzkranke (Pflege, Betreuung, Versorgung, Beratung) aus dem Landkreis Biberach ihre Unterstützungsleistungen an Infoständen vor.

Wer ehrenamtlich mitarbeiten möchte, dem werden ebenso Informationen und Ansprechpartner zur Verfügung stehen.

Eingeladen zum Fachtag sind Betroffene und Angehörige, ehrenamtlich Tätige, Fachkräfte, Schüler und Schülerinnen der Kranken- und Altenpflege oder sonst am Thema Interessierte.

Die Teilnahme am Fachtag ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Auskünfte erteilt Arnfried Stoffner, Landratsamt Biberach, Tel. 07351/52-6365 oder Thomas Münsch, Caritas Biberach, Tel. 07351/5005-130/-132; [www.ehrenamt-bc.com](http://www.ehrenamt-bc.com).

---

## **Biberacher Ernährungsakademie**

### **Obst – den Sommer im Glas einfangen**

Die Biberacher Ernährungsakademie im Landwirtschaftsamt bietet Hobbygärtnern und -köchen die Möglichkeit, sich über die leckere und pfiffige Haltbarmachung und Verwertung von regionalem Obst zu informieren.

Liselotte Rieger vom Landwirtschaftsamt Biberach referiert am Mittwoch, 8. August 2012, von 9 bis 11 Uhr im Vortragssaal des Landwirtschaftsamtes, Bergerhauser Str. 36, in Biberach.

Zweimal am Tag Obst verzehren, ist eine der Grundlagen für eine gesunde Ernährung. Obst bietet wertvolle Inhaltsstoffe, die durch eine gezielte Lebensmittelauswahl noch ergänzt werden können. Obst lässt sich vielseitig schmackhaft haltbar machen und lässt sich danach zu vielen Gerichten weiter verwenden und kombinieren. Wissenswertes zum Einkochen, Entsaften, Einmachen, Trocknen und zum Umgang mit Obst in der Küche sind Inhalte der Veranstaltung. Zum Abschluss können die erstellten und leckeren Früchtevariationen probiert werden.

Die Kosten für die verwendeten Lebensmittel werden auf die Teilnehmerinnen und Teilnehmer umgelegt. Die Gebühr wird zirka vier Euro betragen. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt. Anmeldeschluss ist Montag, 6. August 2012, Telefon 07351 52-6702, Fax 07351 52-6703, E-Mail: [landwirtschaftsamt@biberach.d](mailto:landwirtschaftsamt@biberach.d)

---

## **Vereine**

### **TSV Riedlingen**

Beim Bussenpokal konnten die Rothosen sich im ersten Spiel mit 4 : 0 gegen den FV Neufra durchsetzen. Die Treffer erzielten E. Morelli, F. Ragg, A. Czaikowsky und H. Hofmann. Das zweite Gruppenspiel wurde mit 3 : 1 gegen FC Mengen verloren. Den Treffer erzielte E. Morelli mit einem Elfmeter. Am Sonntag konnten die Rothosen dann beim Spiel um Platz drei den FV Saulgau mit 6 : 5 schlagen. Zunächst erzielte T. Müller die Führung, die jedoch umgehend von Saulgau ausgeglichen wurde. Im Elfmeterschießen trafen dann E. Morelli, H. Hofmann, P. Hofmann, D. Schiller und M. Eberhardt. M. Brendle konnte den dritten Elfmeter der Saulgauer parieren.

### **Am kommenden Wochenende steht der Stadtpokal in Zwiefaltendorf auf dem Programm.**

Hier treffen die Rothosen auf den SV Daugendorf [Sa. 17.30 Uhr], den FV Neufra [So. 13.10 Uhr] und die SpVgg Pflummern/Friedingen [So. 16.00 Uhr].

---

## **Wanderung von Altshausen nach Bad Saulgau**

Am Sonntag, 5. August 2012 führt die Ortsgruppe Riedlingen des Schwäbischen Albvereins eine Tageswanderung von Altshausen nach Bad Saulgau durch. Treffpunkt und Abfahrt mit Pkw's ist um 08.30 Uhr auf dem Parkplatz bei der Stadthalle zur Fahrt zum Bahnhof in Bad Saulgau und weiter mit der DB nach Altshausen. Die Schlusseinkehr ist Gasthaus "Rotes Haus" in Andelfingen vorgesehen. Wie immer sind auch zu dieser Wanderung Gäste herzlich willkommen. Ausgangspunkt der Wanderung ist der Bahnhof Altshausen. Zuerst wird der Schlossbereich mit Kirche durchwandert und von dort verbleiben wir auf dem Hauptwanderweg 7 Schwäbische Alb - Oberschwabenweg (HW 7) bis Bad Saulgau. Es geht vorbei am Alten Weiher, hinauf nach Hirschegg, durch den Wald Brand nach Boms, weiter nach Hundsrücken, Heratskirch, am dortigen Golfplatz vorbei, nach Sießen und zum Endziel Bad Saulgau. Die Wanderstrecke beträgt ca. 17 Km und enthält kaum Steigungen.

---

## **Familienwanderung bei der Friedberger Hütte**

Am 19. August 2012 bietet die Ortsgruppe Riedlingen des Schwäbischen Albvereins e.V. eine Familienwanderung bei der Friedberger Hütte an. Treffpunkt zur Bildung von Fahrgemeinschaften und Abfahrt mit Privat-Pkw erfolgt um 09.30 Uhr vom Parkplatz bei der Stadthalle. Rucksackvesper (Grillgut) und Badesachen sind mitzunehmen; Getränke und Feuer werden zur Verfügung gestellt. Nichtmitglieder und Gäste sind wie bei allen Veranstaltungen der Ortsgruppe recht herzlich willkommen. Am Vormittag stehen verschiedene Spiele auf dem Plan; nach dem Mittagessen ist eine kleine Wanderung von ca. 3 Kilometer in dem Bereich vorgesehen. Bei schönem Wetter kann der vorhandene Badesee genutzt werden.

---

## **Fotofreunde**

Ausflug der Fotofreunde nach 2. Platz beim OFT-Wettbewerb Im April 2012 errangen die Fotofreunde Riedlingen erfreulicherweise den 2. Platz beim Fotowettbewerb des Oberschwäbischen Fototages. Programmgemäß wurde der Preis, ein Wertgutschein der Deutschen Bahn am Samstag, 14.07. eingelöst. Die Bahnreise führte die Fotofreunde nach Augsburg, wo einige die Sehenswürdigkeiten der Fuggerstadt erkundeten, die meisten Teilnehmer jedoch den Zoo besuchten. Die meist zaunlosen Gehege ließen den Blick frei auf Affen, bunte Vögel, Raubkatzen und viele andere Tiere und lockten zur ausführlichen Fotopirsch, so dass die Zeit wie im Flug verging.

---

## **Kräuterstunde: Kräuterboschen zu Mariä Himmelfahrt**

Am Sonntag, den 12. August 2012 lädt der Kneipp-Verein Riedlingen zur Kräuterstunde ein. Treffpunkt ist die Oase der Gesundheit Riedlingen. Am dortigen großen Kräuterbeet stehen die traditionellen Blütenkräuter für die Weihboschen zu Mariä Himmelfahrt in üppiger Pracht. Erfahren Sie mit Kräuterfachfrau Sabine Setz Volkstümliches

und Heilkundiges zu Schafgarbe, Ringelblume und Co. Freuen Sie sich auf eine bereichernde Stunde für alle Sinne und einen kleinen Boschen zum Selbstgestalten. Abschließend werden Sie mit einer gesunden duftenden Verkostung verwöhnt. Bitte tragen Sie angemessene Kleidung. Die Kräuterstunde dauert von 17.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 5 € (Mitglieder) bzw. 6 € (Nichtmitglieder).

Bei strömendem Regen fällt das Angebot aus.

Weitere Informationen erteilt gerne Sabine Setz unter 07371 / 933 482

## Kirchliche Nachrichten



### Kath. Pfarramt St. Georg

Kirchstraße 1

8 8 4 9 9 R I E D L I N G E N

Tel.: (07371) 9335-0 Fax: (07371) 9335-40

#### Donnerstag, 02.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Daugendorf

#### Freitag, 03.08. Herz-Jesu-Freitag

08.00 Uhr Eucharistiefeier in der Kapuzinerkirche

#### Samstag, 04.08.

15.00 Uhr Trauung von Daniel Weiß u. Patricia Reiter in der Kapuzinerkirche

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Grüningen

#### Sonntag, 05.08.18. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Eucharistiefeier im KKH

#### Dienstag, 07.08.

09.00 Uhr Eucharistiefeier im Kon.-Man.-Stift

#### Mittwoch, 08.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Bechingen

#### Donnerstag, 09.08.

Kein Gottesdienst

#### Freitag, 10.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg

#### Samstag, 11.08.

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Neufra

#### Sonntag, 12.08.19. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kräuterweihe

18.30 Uhr Eucharistiefeier im KKH

#### Dienstag, 14.08.

09.00 Uhr Wortgottesdienst im Kon.-Man.-Stift

#### Mittwoch, 15.08. Mariä Aufnahme in den Himmel

19.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg mit Kräuterweihe

#### Donnerstag, 16.08.

15.00 Uhr Andacht im Kon.-Man.-Stift

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Daugendorf

#### Freitag, 17.08.

19.00 Uhr Frauengemeinschaftsmesse

#### Samstag, 18.08.

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Waldhausen

#### Sonntag, 19.08. 20. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Eucharistiefeier im KKH

#### Dienstag, 21.08.

9.00 Uhr Eucharistiefeier im Kon.-Man.-Stift

#### Mittwoch, 22.08.

Kein Gottesdienst

#### Donnerstag, 23.08.

Kein Gottesdienst

#### Freitag, 24.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg

#### Samstag, 25.08.

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Altheim

19.30 Uhr Eucharistiefeier in Daugendorf

#### Sonntag, 26.08. 21. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Eucharistiefeier im KKH

#### Dienstag, 28.08.

9.00 Uhr Evang. Gottesdienst im Kon.-Man.-Stift

#### Mittwoch, 29.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Neufra

#### Donnerstag, 30.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Daugendorf

Weitere Infos können Sie aus dem St. Georgsblatt entnehmen. Abonnieren Sie es.



### Evangelische Kirchengemeinde Riedlingen

Grabenstr. 14

Tel.: 2567 FAX 07371-7044

ev.kirche.riedlingen@t-online.de

www.ev-kirche-riedlingen.de

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

##### Sonntag, 5. August 2012

9.30 Uhr Gottesdienst in Riedlingen

10.45 Uhr Gottesdienst in Ertingen

##### Sonntag, 12. August 2012

9.30 Uhr Gottesdienst in Riedlingen

10.45 Uhr Gottesdienst in Ertingen

##### Sonntag, 19. August 2012

9.30 Uhr Gottesdienst in Riedlingen

10.45 Uhr Gottesdienst in Ertingen

Regelmäßige Veranstaltungen im Johannes-Zwick-Haus: In den Ferien treffen sich die Gruppen und Kreise nach ihren eigenen Vereinbarungen.

#### montags

10.00 Uhr Krabbelgruppe

#### dienstags

14.30 Uhr Frauenkreis



20.00 Uhr Kantorei  
20.00 Uhr Jugendclub

#### freitags

14.00 Uhr Spatzenchor  
14.30 Uhr Kinder- und Jugendchor  
20.00 Uhr Bläserkreis



## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

88499 Riedlingen / Württ.  
Eichenauer Kirche, Im Anger 6

Kontakt: Pastor Jakob Tschardtke, Tel 07374 - 920541

Gottlieb Wekesser, Tel. 07371 - 3113

e-mail: [efkriedlingen@t-online.de](mailto:efkriedlingen@t-online.de)

Internet: [www.efk-riedlingen.de](http://www.efk-riedlingen.de); hier sind auch die  
aktuellen Predigten zum Anhören

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

##### Samstag, 4.8.2012

18.00 Uhr Bibelstunde in russischer Sprache

##### Sonntag, 5.8.2012

10.00 Uhr Gottesdienst; parallel Kindergottesdienst

##### Samstag, 11.8.2012

18.00 Uhr Bibelstunde in russischer Sprache

##### Sonntag, 12.8.2012

10.00 Uhr Gottesdienst; parallel Kindergottesdienst

##### Samstag, 18.8.2012

18.00 Uhr Bibelstunde in russischer Sprache

##### Sonntag, 19.8.2012

10.00 Uhr Gottesdienst; parallel Kindergottesdienst

##### Samstag, 25.8.2012

18.00 Uhr Bibelstunde in russischer Sprache

##### Sonntag, 26.8.2012

10.00 Uhr Gottesdienst; parallel Kindergottesdienst



## Freie Christliche Gemeinde

Josef-Christian-Straße 33  
88499 Riedlingen

Kontaktadresse: Heinrich Becht,  
Tel. 0 73 71 / 18 48 08  
Fax: 0 12 12 / 54 16 59 135  
email: [FCGRiedlingen@web.de](mailto:FCGRiedlingen@web.de)  
[www.fcg-riedlingen.de](http://www.fcg-riedlingen.de)

#### Veranstaltungen

##### Mittwoch, 01.08.2012

20.00 Uhr Bibel- und Gebetsstunde

##### Sonntag, 05.08.2012

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Krabbelstube

##### Mittwoch, 08.08.2012

20.00 Uhr Bibel- und Gebetsstunde

##### Sonntag, 12.08.2012

10.00 Uhr Gottesdienst und Krabbelstube

#### Mittwoch, 15.08.2012

20.00 Uhr Bibel- und Gebetsstunde

#### Sonntag, 19.08.2012

10.00 Uhr Gottesdienst und Krabbelstube

#### Mittwoch, 22.08.2012

20.00 Uhr Bibel- und Gebetsstunde

Jesus sprach: Die Ernte ist groß, der Arbeiter aber sind wenige. Darum bittet den Herrn der Ernte, dass er Arbeiter aussende in seine Ernte.

Lukas 10,2



## Neuapostolische Kirche Riedlingen

#### Donnerstag, 05.08.2012

20:00 Uhr Gottesdienst mit Bischof Gründemann in Blaubeuren

#### Sonntag, 05.08.2012

09:30 Uhr Gottesdienst  
mit Bezirksevangelist Hechler

#### Donnerstag, 09.08.2012

20:00 Uhr Gottesdienst

Die Bevölkerung ist jederzeit zu der Teilnahme an den Gottesdiensten herzlich eingeladen. Berichte, Aktuelles und weiterführende Informationen finden Sie im Internet unter [www.nak-sued.de](http://www.nak-sued.de) sowie unter [www.nak-ulm.de](http://www.nak-ulm.de)



## Haus der Lebensräume

### Freikirche der Siebentags-Adventisten

Haldenstr. 12-14, 88499 Riedlingen

Kontakt: David Hoffmann, Tel. 07371/966389

#### Montag, den 30.07. 12

19:00 Uhr Gebets und Bibelstunde mit Gedankenaustausch.

#### Daueraktion: „Kinder helfen Kindern“

Auch in diesem Jahr können Sie wieder bei unserer Aktion „Kinder helfen Kindern“ mit kleinen Dingen eine große Freude bereiten.

## Jehovas Zeugen

Königreichssaal - Riedlingen - Beethovenstraße 24

Die Gemeinde besucht vom 3. bis 5.8.2012 ihren diesjährigen Bezirkskongress in Friedrichshafen. Deshalb finden am Freitag, den 3.8.2012 und am Sonntag, den 5.8.2012 im Königreichssaal keine Zusammenkünfte statt.

Der Kongress findet in der Friedrichshafener Messe statt und steht unter dem Motto: "Behüte Dein Herz" (nach Sprüche 4:23). Programmbeginn ist täglich um 9,20 Uhr, Programmende Freitag und Samstag um 17,00 Uhr, Sonntag um 15,45 Uhr. Die Öffentlichkeit ist hierzu herzlich

eingeladen. Der Eintritt ist frei. Im Mittelpunkt des Programms steht die Stärkung des persönlichen Glaubens. Einer der Kongresshöhepunkte ist der Vortrag: " Die früheren Dinge werden nicht im Herzen aufkommen" (Jesaja Kapitel 65, Vers 17 und 21 bis 23), er findet am Sonntag um 11.10 Uhr statt.

**Interessierte Personen sind jederzeit herzlich willkommen. Keine Kollekten.**  
[www.jehovaszeugen.de](http://www.jehovaszeugen.de)

#### Freitag , 10.8.2012

19.30 Uhr - 21.15 Uhr

Versammlungsbibelstudium: Studium der Apostelgeschichte anhand des Buches " Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich" Kapitel 24 Absatz 16 bis 21

Theokratische Predigt diensts chule (Schulungskurs für Evangeliumsverkündiger) : Besprechung von Hesekiel 24 bis 27/ Warum gestattete Gott den Israeliten, Krieg zu führen?/ Widerspricht Hesekiel 18:20 dem Text in 2.Mose 20:5?

#### Sonntag, 12.8.2012

09.30 Uhr Biblischer Vortrag: Tust du, was Gott von dir verlangt?

10.05 Uhr Bibel - und Wachturm - Studium: Jehova offenbart die Dinge, "die in Kurzem geschehen sollen"

#### Freitag , 17.8.2012

19.30 Uhr - 21.15 Uhr

Versammlungsbibelstudium: Studium der Apostelgeschichte anhand des Buches " Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich" Kapitel 25 Absatz 1 bis 7 und Kasten auf Seite 199 u. 200

Theokratische Predigt diensts chule (Schulungskurs für Evangeliumsverkündiger): Besprechung von Hesekiel 28 bis 31/ Falsche Behauptungen und die Wahrheit über Jesus / Welche Bibeltexte beeinflussen die Haltung eines Christen zu politischen Fragen und zu politischer Betätigung?

#### Sonntag, 19.8.2012

09.30 Uhr Biblischer Vortrag: Was geschieht, wenn wir sterben?

10.05 Uhr Bibel - und Wachturm - Studium: Der Dienst für Jehova hat Priorität- warum?



## Daugendorf

### Ortsverwaltung

#### Aufstellung von Verkehrszeichen

Die Anordnung über das Aufstellen von Verkehrszeichen im öffentlichen Verkehrsraum unterliegt allein der Straßenverkehrsbehörde des Landratsamtes Biberach.

Für das Aufstellen der angeordneten Verkehrszeichen im Stadtgebiet Riedlingen ist dann der Bauhof zuständig.

Leider musste festgestellt werden, dass in der Harzgasse unerlaubt von einem Bürger das Verkehrszeichen ‚Vorsicht Kinder‘ aufgestellt wurde.

Dieser Bürger hat dies sicherlich gut gemeint, jedoch ist es nicht erlaubt.

Um die schon sowieso erhöhte Flut von Verkehrszeichen einzudämmen, kann die Verwaltung das unerlaubte Aufstellen von Verkehrszeichen von Privatpersonen nicht dulden.

Ich bitte daher die verantwortliche Person darum, dass Verkehrszeichen wieder abzubauen. Das gleiche gilt natürlich auch für den weißen Balken auf der Fahrbahn.

Falls dieser Aufforderung keine Folge geleistet wird, sorgt der Bauhof für die Beseitigung.

#### Hebeisen

Ortsvorsteher



### Sportverein Daugendorf e.V.

SVD – Aktive

Stadt Pokal in Zwiefaltendorf

#### Samstag, 04.08.12

SVD – TSV Riedlingen

17.30 Uhr

#### Sonntag, 05.08.12

SVD – SpVgg Pflummern/ Fried.

12.00 Uhr

SVD – FV Neufra

17.10 Uhr

Bezirkspokal 1. Runde

#### Mittwoch, 08.08.2012

SV Daugendorf – SV Bad Buchau

19.00 Uhr

In der 1. Pokalrunde hat der SVD den amtierenden Bezirkspokalsieger zugelost bekommen und ist in dieser Begegnung folglich klarer Außenseiter.

#### Kreisliga A1 Donau, 1. Spieltag

#### Sonntag, 19.08.2012

SG Griesingen – SV Daugendorf

15.00 Uhr

(Res. 13.15 Uhr)

Ein schwerer Auftakt erwartet den SVD. Die SG Griesingen verpasste letzte Saison knapp die Relegation und wird sicherlich auch in dieser Spielzeit zu den Aufstiegsanwärtern zählen.

#### Dauerkarten

Für die kommende Verbandsrunde können Dauerkarten bei Kassierer Adelbert Fuchsloch bestellt werden.

#### SVD – Junioren

#### Ergebnisse vom Wochenende

##### A-Junioren

Siehe unter FV Neutra

##### B-Junioren

Siehe unter TSV Riedlingen

##### C-Junioren

Sommerpause

##### E-Junioren

Einladungsturnier beim FC Schmiechtal am 22.07.2012

SV Daugendorf – SV Westerheim

0:0

SG Öpfingen – SV Daugendorf

2:0

SGM Berghülen – SV Daugendorf

3:0

SV Daugendorf – SV Auingen

0:4

SV Daugendorf – SV Sulmetingen

0:3

SGM Schmiechtal – SV Daugendorf

0:0

##### F-Jugend

#### Einladungsturnier beim FC Marchtal

SC Lauterach – SV Daugendorf

3:0

SV Daugendorf – TSG Ehingen 1	3:0
SV Daugendorf- SV Unterstadion	1:2
FV Altheim II - SV Daugendorf	0:2
Spiel um Platz 5 - 6	
SV Uttenweiler - SV Daugendorf	3:1

### DFB Stützpunkt Unlingen

Nach nunmehr 4 Jahren Zugehörigkeit beim DFB Stützpunkt Unlingen, scheidet Felix Schmid altersbedingt (Jahrgang 97) aus. Eine starke Leistung, sich über die Jahre ständig mit den Talenten aus dem Bezirk Donau und auch bei den Maßnahmen in der Sportschule Ruit bewiesen zu haben. Seit Anfang 2012 in den Stützpunkt berufen wurde Tom Knolmajer (Jahrgang 2000), der Anfang Juli auch zu der Eingangssichtung nach Ruit eingeladen wurde. Am vergangenen Sonntag hat sich bei der Talentsichtung in Binzwangen Alexander Widmer (Jahrgang 2001) für den Stützpunkt Unlingen qualifiziert. Seit Juni 2011 ist auch der ehemalige SVD - Jugendspieler Hannes Schmid (Jahrgang 2000, spielt seit 2010 beim FV Ravensburg) beim Stützpunkt in Unlingen. Er wurde bei der Sichtung in Ruit in den erweiterten WFV - Kader berufen.

Allen Spielern von der SVD - Jugendleitung herzlichen Glückwunsch.

### Kath. Kirchengemeinde Daugendorf St. Leonhard

#### Großer Dank an das Möbelhaus Bleicher

Das Wohnzimmer im Pfarrhaus in Daugendorf erstrahlt in neuem Glanz. Herzlichen Dank der Familie Bleicher für die großzügige Überlassung einer Couchgarnitur mit Tisch.

Für die Kirchengemeinde Christa Stöhr

#### Donnerstag, 02.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Kapelle

#### Sonntag, 05.08.

10.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier. Im Anschluss Krankenkommunion.

#### Sonntag, 12.08.

10.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 16.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Kapelle

#### Sonntag, 19.08.

10.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

#### Samstag, 25.08.

19.30 Uhr Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 30.08.

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Kapelle

#### Sonntag, 02.09.

10.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier



## Grünigen

### Seniorenclub Grünigen

Der Seniorentreff Grünigen findet am Mittwoch, 08. August im Lichtspielhaus (Kino) in Riedlingen statt.

Abmarsch um 13:30 Uhr bei der Raiba in Grünigen.

Für gehbehinderte Personen besteht ein Fahrdienst. Anmeldung bei Edeltraud Gehweiler, Tel: 3733, Im Kino werden ab 14:30 Uhr Bilder von Personen aus Grünigen, Gebäuden und Seniorenausflügen gezeigt. Anschließend Einkehr im Kino bei Kaffee und Kuchen.

Edeltraud Gehweiler

### Kirchengemeinde Grünigen St. Blasius

#### Gottedienste

#### Samstag, 04.08.

19.00 Uhr Vorabendmesse in der Pfarrkirche  
Wir gedenken im Gottesdienst:  
Albert Blerch, Agathe Fisel

#### Dienstag, 07.08.

18.30 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche

Keine Abendmesse

#### Sonntag, 12.08. 19. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Uhr Wortgottesdienst in der Pfarrkirche

#### Dienstag, 14.08.

18.30 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

#### Mittwoch 15.08. Mariä Aufnahme in den Himmel

19.00 Uhr Zentraler Gottesdienst mit Kräuterweihe in St. Georg, Riedlingen

#### Sonntag, 19.08. 20. Sonntag im Jahreskreis

08.00 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche  
Wir gedenken im Gottesdienst:  
Agathe Fisel

#### Dienstag, 21.08.

18.30 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche  
Keine Abendmesse

#### Sonntag, 26.08. 21. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Uhr Wortgottesdienst in der Pfarrkirche

#### Dienstag, 28.08.

18.30 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche  
Keine Abendmesse



## Neufra

### Ortsverwaltung Neufra während der Haupturlaubszeit geschlossen.

In der Zeit vom 02.08.2012 bis 31.08.2012 ist die Ortsverwaltung Neufra nur auf terminliche Vereinbarung geöffnet. In der Zeit vom 02.08.12 bis 10.08.2012 ist der 1. Stellvertreter Josef Rothmund Zehntscheuerweg 5 Tel.6012 oder die Stadtverwaltung zuständig.

Den Landwirten wünsche ich eine Gute Ernte und denen die Urlaub haben eine Gute Erholung.  
Hennes, Ortsvorsteher



## Voranzeige Seniorengruppe

Ich erinnere bereits heute an den Seniorenausflug am Dienstag, den 04.09.2012 nach Partenen ins Montafon. Der Ausflug ist mit einer Besichtigung des Kavernenkraftwerks Kopswerk II sowie über die Silvretta-Hochalpenstraße auf die Bielerhöhe vorgesehen.

Abfahrt ist 7.00 Uhr. Das Programm wird rechtzeitig mitgeteilt.

Anmeldungen können bereits ab sofort bei Paul Diesch erfolgen. Tel. 5214

Hennes, Ortsvorsteher

---

## Musikverein Neufra/Do.

Der Musikverein Neufra spielt zur Fröhschoppenunterhaltung in Dieterskirch

Am Sonntag, den 05. August 2012 spielt die Musikkapelle Neufra im Festzelt in Dieterskirch ab 11.00 Uhr zur Fröhschoppenunterhaltung. Abfahrt beim Probelokal ist um 10.15 Uhr (nach dem Gottesdienst).

Mit diesem Auftritt verabschiedet sich die Musikkapelle Neufra in die Sommerpause. Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunde und Gönner des Vereins eine erholsame Urlaubs- und Ferienzeit.

Der erste Auftritt nach der Sommerpause wird am Sonntag, den 23. September 2012 um 10.30 Uhr ein Kurkonzert im großen Saal des Kurzentrums in Bad Buchau sein.

### Erlös beim Sponsorenlauf im Rahmen unseres Fröhlingsfestes

Aus den Sponsorengeldern im Rahmen unseres Sponsorenlaufs konnte der Musikverein Neufra eine gebrauchte Tuba finanzieren. Dieser Erlös hat unsere Erwartungen bei Weitem übertroffen. Der Musikverein Neufra bedankt sich hiermit nochmals recht herzlich bei allen Sponsoren und natürlich auch bei allen Läufern für die großartige Unterstützung.

Die Vorstandschaft des Musikvereins Neufra

---

## Katholische öffentliche Bücherei (KÖB) Neufra

Schlossberg 13, 88499 Riedlingen-Neufra,

Tel. 07371/129331

e-mail: koeb-neufra@gmx.de,

Internet: www.koeb-neufra.de und

www. bibkat.de/koeb-neufra

Öffnungszeiten:

Sonntag: 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr

Mittwoch: 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Sommerpause

vom 12.08. bis einschließlich 02.09.2012.

KÖB-Neufra informiert:

Neue Bücher eingetroffen!

Rechtzeitig zu Ferienbeginn haben wir einige Titel aus dem Wunschbuch angeschafft. Zum Beispiel: Conni, Philipp und das Supermädchen, Conny, Mandy und das große Wiedersehen (Dagmar Hoßfeld, ab 8 J.); Immer dieser Michel (Astrid Lindgren); Warrior Cats (Erin Hunter, die erste Staffel, 6 Bände, ab 12 J.); Numbers, Band 2 + 3 (Rachel Ward, ab 13 J.); Die Rebellion der Maddie Freeman (Katie Kacvinsky, ab 14 J.); Hannes (Rita Falk,

Roman); Ziemlich beste Freunde (Philippe Pozzo di Borgo, Roman zum Film), sowie Romane von Sarah Lark, Nicholas Sparks, Evelyn Sanders u.a.. Für Fußballfans zwei Bildbände zur EM 2012 mit Berichten, Kommentaren und Analysen und 111 Gründe, Fußball zu lieben (Thomas Besauer).

Die Bücherei ist noch bis einschließlich 08. August zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Holen Sie sich bei uns kostenlos Ihre Urlaubslektüre.

Ab 12. August bis einschließlich 02. September haben wir Sommerpause.

Wir freuen uns auf Euren / Ihren Besuch!  
Das Büchereiteam



## FUSSBALLVEREIN NEUFRA/DO. e.V.

Sportheim Neufra!!

Das Sportheim hat ab sofort wieder freitags ab 20.00 Uhr und beim Saisonauftakt am 17.+18. August geöffnet!!

EIN TREFF FÜR JEDERMANN!!

### Bausteinaktion FVN-Tribüne mit Jugendraum!

Diese Woche wurden in die Haushalte in Neufra Tribünenflyers verteilt. Der FVN würde sich über eine zahlreiche Unterstützung freuen.

Bei Fragen stehen die FVN-Vorstände jederzeit zur Verfügung.

### DAUERKARTEN!!!

Bei Norbert Selg und Werner Guter kann man ab sofort Dauerkarten für die neue Saison der Bezirksliga und Kreisliga B erwerben.

Über eine rege Abnahme würde sich der FVN freuen!!

### FVN-JUGEND:

EnBW-Fußball-Camp 2012

Waldstadion FV Neufra/Do.

Do. 30.08. – Sa. 01.09.2012

Anmeldeschuß ist der 04. August!!

Demnächst ist Anmeldeschluß!!

Jetzt noch schnell anmelden!

Info-Flyers mit Anmelde-formular gibt es im Raum Riedlingen in den umliegenden Geschäften und Banken, sowie auf der FVN-Homepage unter [www.fv-neufra-donau.de](http://www.fv-neufra-donau.de)!!

Infos und Auskünfte erhält man jederzeit bei Norbert Selg, Vorstandsvorsitzender, Tel. 07371-44204, Fax 44248 (ab10.08.12)

Peter Kuchelmeister, Vorstand Jugend, Tel. 961996, Fax 961006

Manfred Glöckler, Jugendleiter, Tel. 4243, Fax 1296145

Die Reihenfolge der Anmeldungen mit Überweisung entscheidet über die Teilnahme!!

Kurzentschlossene können auch bei o.g. Personen nach dem 04.08. nachfragen, ob noch Plätze im Camp oder Stadionfahrt frei sind!

**EnBW-Fußball-Camp 2012**  
**Stadionfahrt zum FC Augsburg**  
**Sa. 25.08.2012**

Eine Woche vor dem Fußball-Camp, fährt der FVN mit den Teilnehmern am Samstag, 25. August 2012, nach Augsburg zum Bundesligastart gegen Fortuna Düsseldorf. Hier können auch Eltern und Geschwister der Camp-Teilnehmer, Bekannte, Freunde und Gönner des FVN mitfahren. Die Fahrt und Eintritte, sowie die Verpflegung im Bus sind für alle Mitfahrer im Preis enthalten. Ob noch Plätze frei sind, kann man bei o. g. Personen erfahren.

Die Reihenfolge der Anmeldungen mit Überweisung entscheidet über die Teilnahme!! Da das Stadion des FCA so gut wie ausverkauft ist, sollte man nicht all zu lange warten.

Treffpunkt ist pünktlich um 10.00 Uhr im Waldstadion!!

Kosten:

Kinder/Jugendliche bis 17 J. - 33,00 €

Erwachsene - 38,00 €

FVN-Mitglieder erhalten 2,00 € Rabatt!!

**FVN-AKTIVE:**

**Christof Pfeil neu im Trainerteam des FVN**

Nachdem der bisherige FVN-Trainer der zweiten Mannschaft Hubert Maichel seine Tätigkeit beendet hat, verpflichtete der FVN Christof Pfeil aus Pflummern. Christof ist 48 Jahre alt, verheiratet und Vater von 2 Kindern. Er wohnt in Pflummern und arbeitet bei der Stadt Riedlingen in der Verwaltung. Aktiv spielte er bis 1999 in Pflummern und anschl. 3 Jahre beim SV Unlingen. Seine Trainertätigkeit begann er bei den Frauen in Unlingen. Anschl. trainierte er 3 Jahre die Frauen vom FV Bad Schussenried. Danach war er 1 ½ Jahre in seinem Heimatverein tätig. Die letzten 1 ½ Jahre trainierte Christoph den TSV Scheer. Der FVN freute sich einen erfahrenen Trainer verpflichten zu können.

Die Vereinsführung wünscht ihm viel Spaß und Erfolg beim FVN!!

**Turniere:**

**Stadtpokal in Zwiefaltendorf**

Am kommenden Wochenende 04./05. August veranstaltet der SV Zwiefaltendorf den 14. Stadtpokal der Stadt Riedlingen. Der FVN konnte den Pokal zuletzt 2010 im heimischen Stadion gewinnen. In Zwiefaltendorf wird der FVN versuchen, eine gute Rolle zu spielen und den Pokal nach Neufra zu holen.

Den FVN würde es freuen, wenn zahlreiche Fans die Hermanutz-Elf nach Zwiefaltendorf begleiten würden. [sg]

**Sa. 04.08.12**

SpVgg Pflummern / Friedingen - FV Neufra I 18.40 Uhr

**So. 05.08.12**

TSV Riedlingen - FV Neufra 13.10 Uhr

FV Neufra II - SV Daugendorf 17.10 Uhr

**Vorbereitungsspiele:**

**M. 01.08.12**

FVN II - SV Hohentengen I 19.00 Uhr

**Di. 07.08.12**

SV Denkingen - FVN I 19.00 Uhr

**Bezirksliga**

**SAISONERÖFFNUNG IM WALDSTADION!!**

**1. Spieltag: Sa. 18.08.12 - 18.00 Uhr**

**FV Neufra I - FC Krauchenwies I**

Der FVN empfängt zur Saisonöffnung am Sa. 18.08.12 die Mannschaft aus Krauchenwies. Gleich zum Auftakt kommt mit dem Landesligaabsteiger FC Krauchenwies eine harte Nuss ins Neufra Waldstadion. In Krauchenwies fand nach dem Abstieg ein Umbruch statt. Mit Torwart Rundel (FC Albstadt) und Timo Reuter (Laufbahnende) sowie Marco Hinder (TSV Sig' dorf) verließen 3 Hochkaräter den Verein. Dennoch strebt die Mannschaft um Spielertrainer Alex Reuter einen vorderen Platz in der Tabelle an. Ob dass gelingt wird sich im Laufe der Saison zeigen. Trainer Hans Hermanutz muss auf drei Spieler verzichten. Dennoch wird die Elf alles versuchen, den Platz nicht als Verlierer zu verlassen.

Über einen zahlreichen Besuch im Waldstadion würde sich der FVN sehr freuen. [gs]

**Kreisliga B II**

**1. Spieltag: Fr. 17.08.2012 - 19.15 Uhr**

**FV Neufra II - TSG Zwiefalten I**

Zum ersten Saison bzw. Heimspiel der Saison 2012/13 empfängt unsere zweite Mannschaft die Mannschaft aus Zwiefalten. Die Mannen um Trainer Stefan Schrodi gelten für viele als Aufstiegsfavorit der KL B II, und mit etwas Glück ist sicherlich ein Platz unter den ersten zwei drin.

Der FVN II mit seinem neuen Trainer Christof Pfeil möchte mit einer guten Mannschaftsleistung in die neue Saison starten, was sicherlich mit guter Moral und Einstellung drin ist.

In der Rückrunde siegte der FVN nach Rückstand noch gegen eine Starke Zwiefalter Mannschaft mit 4:3. [gs]



**Kirchliche Nachrichten**

**Neufra**

**St. Petrus und Paulus**

**Sonntag 05. August 18. So. i. Jahrkr.**

9.15 Uhr Wort Gottes Feier

K.: Frau Locher L.: Herr Reis

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch 08. Aug.**

keine Eucharistiefeier

**Donnerstag 09. Aug.**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag 10. Aug.**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Ministrantendienst**

So.: Guter Mi., Eberhart F., Nehm L., Guter L., Selg L., Stoermer K.

**Samstag 11. August**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

K.: Frau Kopf L.: Frau Schönweiler

**Sonntag 12. August 19. So i Jahreskr.**

keine Eucharistiefeier

12.30 Uhr Taufe

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch 15. August**

Neufra keine Eucharistiefeier  
zentraler Gottesdienst in St. Georg  
in Riedlingen

19.00 Uhr Eucharistiefeier  
Segnung von Blumen und Kräuter

**Donnerstag 16. August**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag 17. August**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Ministrantendienst**

Samstag 18.30 Uhr Kuchelmeister T., Maikler J., Kinzinger  
Lu., Kuchelmeister Ro., Neuburger Ju., Kinzinger E.,  
Neuburger M., Kern J.

**Das Sakrament der Taufe empfängt Max Schmid**

Eltern: Wolfgang und Gudrun Schmid

Wir wünschen Gottes Segen.

**Sonntag 19. August 20. So. i Jahreskr.**

9.15 Uhr Wort Gottes Feier

K.: Frau Locher L.: Herr Paul

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Andacht zur Mutter Gottes

**Mittwoch 22. August**

keine Eucharistiefeier

**Donnerstag 23. August**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag 24. August**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Ministrantendienst**

So.: Bausch E., Eberhart L., Selg V., Spöcker S., Emhart T.,  
Gaupp Th.

**Pfarrbüro Neufra**

Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr geöffnet

**Das Pfarrbüro ist am 8.8. und 15.8. wegen Urlaub  
geschlossen.**

Tel.: 07371 - 6311 - Fax. 07371 - 129328

Mail Pfarramt-Neufra@t-online.de



## Pflummern

**Ortsverwaltung Pflummern**

Während der Haupturlaubszeit ist die Ortsverwaltung von  
**Donnerstag 23.08.12 bis einschließlich Donnerstag  
30.08.12 geschlossen.**

Bei dringendem Bedarf steht die Stadtverwaltung zur Ver-  
fügung.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürger einen sonnigen  
erholsamen Urlaub.

Manfred Goller, OV



## Zell/Bechingen

**Kath. Kirchengemeinde**

**Zell-Bechingen St. Gallus**

**Freitag, 03.08.**

14.00Uhr -14.30 Uhr Krankenkommunion

**Sonntag, 05.08.**

09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

**Mittwoch, 08.08**

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Bechingen

**Sonntag, 12.08.**

08.45 Uhr Eucharistiefeier.

„Einmal am Tag satt werden“

Um diese Aktion zu unterstützen  
verkaufen wir heute nach dem Gottes-  
dienst kleine Reistütchen. Mit 3,50 Euro  
können Sie einem Kind helfen, eine Woche  
satt zu werden. - Bereits jetzt schon vielen  
Dank für ihre Unterstützung

**Sonntag, 19.08.**

09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

**Mittwoch, 22.08.**

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Zell

**Sonntag, 26.08.**

09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

**Samstag, 01.09.**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Die Aktion „Einmal am Tag satt werden“ wird am So.  
12.08. nach dem Gottesdienst unterstützt.**

Aufgrund des Ernteausfalls in Burkina Faso stehen  
Hunger und Mangelkrankheiten auf der Tagesordnung.  
Um die Situation zu verbessern, startete das Kinder-  
missionswerk mit dem dort lebenden Pfarrer Sawadogo,  
der schon lange Kontakt mit dem Riedlinger Missionsaus-  
schuss hat, die Aktion „Schulkantine“.

Ziel dieser Aktion ist, dass jedes Kind einmal am Tag eine  
Portion Reis mit Bohnen oder Hirse bekommt.



## Zwiefaltendorf

**Sportverein Zwiefaltendorf e. V.**

**Stadtpokal am 04. und 05. August 2012**

Am Samstag, 04. August 2012 und Sonntag, 05. August  
2012 findet der diesjährige Stadtpokal in Zwiefaltendorf  
statt.

Am Samstag finden die Turnierspiele ab 17.30 Uhr statt.

Am Sonntag findet um 9.15 Uhr ein Zeltgottesdienst mit  
Pater Lauricio statt, umrahmt von der Musikkapelle Zwi-  
faltendorf.



Danach Frühschoppenkonzert mit der Musikkapelle Zwiefaltendorf unter der Leitung von Eduard Schnizer.

Die Turnierspiele beginnen am Sonntag um 12.00 Uhr. Die Siegerehrung durch den Schirmherrn, Herrn Bürgermeister Hans Petermann, findet um 18.30 Uhr statt.

Am Samstagabend findet ab 20.00 Uhr ein Einzelelfmeter-schießen statt.

Anmeldung sind bis vor Beginn des 11mtr-Schießens möglich (Startgebühr: 2,00 €). Der Sieger gewinnt eine Ballonfahrt, die von Erdgas Südwest mitgesponsert wird.

Am Sonntag ab 11.30 Uhr Mittagstisch, danach Kaffee und Kuchen. Nach dem jeweils letzten Stadtpokalspiel gemütliches Beisammensein im Zelt.

Auf einen zahlreichen Besuch beim Stadtpokalturnier freut sich der Sportverein Zwiefaltendorf.

Schien, Vorsitzender

#### **Arbeitseinsätze anlässlich des Stadtpokalturniers am 04. und 05. August 2012**

**Donnerstag, 02. August 2012, ab 18.00 Uhr**  
Zelt aufbauen und sonstiger Aufbau Sportplatz

**Freitag, 03. August 2012, ab 18.00 Uhr**  
Aufbau Sportplatz

**Samstag, 04. August 2012, ab 9.00 Uhr**  
Aufbau Sportplatz

**Sonntag, 05. August 2012, ab 7.00 Uhr**  
Kartoffel schälen+ Zelt + Sportplatz richten Sporthütte

**Montag, 06. August 2012, ab 18.00 Uhr**  
Zelt abbauen und sonstiger Abbau Sportplatz

Im Voraus allen Helfer/innen vielen Dank für die Unterstützung rund um den Stadtpokal. Viele Hände bereiten ein schnelles Ende.

Schien  
Vorsitzender

---

### **Musikkapelle Zwiefaltendorf**

#### **Musikprobe**

Am Freitag, den 03.08.2012 findet die letzte Musikprobe vor der Sommerpause statt.

Bitte seid nochmals pünktlich und vollzählig, da wir für den Auftritt am Sonntag proben.

#### **Stadtpokal am 04./ 05 . 08.2012**

Am Sonntag, den 05.08.12 gestalten wir den Gottesdienst und den anschließenden Frühschoppen beim Stadtpokal des Sportvereins musikalisch mit.

Beginn: Gottesdienst im Festzelt um 9.15 Uhr / Treffpunkt im Festzelt: 8.30 Uhr zum Aufbau und Einspielen.

Wer noch am Elfmeter – Turnier am Samstag für die Musikkapelle teilnehmen möchte, sollte seine Mannschaft umgehend bei Ludwig bzw. bei Rudi Schien melden, damit Ihr teilnehmen könnt.

Nach diesem Auftritt habt Ihr Eure Ferienzeit redlich verdient und ich wünsche allen eine schöne Urlaubszeit und viel Ruhe in den nächsten Tagen und Wochen.

Vielen Dank für Euren Einsatz  
Euer Ludwig & Eduard

---

### **Kath. Kirchengemeinde Zwiefaltendorf St. Michael**

**Freitag, 03.08.**

14.30 Uhr -16.00 Uhr Krankenkommunion

**Sonntag, 05.08.**

09.15 Uhr Eucharistiefeier. Zeltfestgottesdienst.  
Zelebriert v. P. Lauricio.

**Sonntag, 12.08.**

09.00 Uhr Wort –und Kommunionfeier

**Sonntag, 19.08.**

09.15 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 26.08**

09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

**Samstag, 01.09.**

17.45 Uhr Eucharistiefeier

---

### **Evangelische Kirchengemeinde Zwiefalten**

Pfarramt, Pfarrer Roland Albeck,  
Elsa-Brändström-Straße 12, 88529 Zwiefalten,  
Telefon 07373 2885 / Telefax 07373 915347,  
E-Mail: Pfarramt.Zwiefalten@elkw.de

**Freitag, 03.08.2012**

15.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Haus  
Aachtal

**Sonntag, 05.08.2012 – 9. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Gottesdienst in Zwiefalten  
10.15 Uhr Gottesdienst in Hayingen

**Sonntag, 12.08.2012 – 10. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Gottesdienst in Hayingen  
10.15 Uhr Gottesdienst in Zwiefalten

Das Opfer beider Gottesdienste ist für die  
Schneller Schulen bestimmt.

**Sonntag, 19.08.2012 – 11. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Gottesdienst in Zwiefalten  
10.15 Uhr Gottesdienst in Hayingen

**Mittwoch, 22.08.2012**

14.30 Uhr Vorbereitung für ökumenischen Senioren  
kreis im Kath. Pfarrhaus  
18.00 Uhr OASE-Gottesdienst im Kapitelsaal

**Sonntag, 26.08.2012 – 12. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Gottesdienst in Hayingen  
10.15 Uhr Gottesdienst in Zwiefalten



## **Grillen im Garten auf dem Balkon oder der Terrasse – was ist erlaubt und was nicht?**

Sobald die Temperaturen ansteigen, gehen viele Zeitgenossen einer liebenswerten Freizeitbeschäftigung nach, die leider bei den von den Gerüchen Betroffenen nicht so gut ankommt:

### **DAS GRILLEN!**

Wir zeigen auf, was erlaubt ist und was verboten ist!

### **Ein Nachbar grillt in einem Mietshaus auf dem Balkon oder Terrasse. Ist das zulässig?**

Ja, wenn es die Nachbarn nicht erheblich beeinträchtigt oder der Vermieter in der Hausordnung als Bestandteil des Mietvertrags dies nicht untersagt. Das Grillen mit einem Gartengrill unter Verwenden von Holzkohle dagegen ist auf dem Balkon einer Mietwohnung immer unzulässig, weil andere Mieter durch Rauch und Dunst unvermeidbar beeinträchtigt werden.

### **Das Grillen findet in einem gemieteten Garten statt. Ist das zulässig?**

Ja, da ein gemieteter Garten nicht mit einem Balkon oder einer Terrasse verglichen werden kann. „Gelegentlich“ darf mit handelsüblichem Grill gegrillt werden, auch wenn der Vermieter das Grillen auf dem Balkon oder der Terrasse in der Hausordnung untersagt.

### **Grillen in einer Eigentumswohnung auf dem Balkon oder Terrasse. Ist das zulässig?**

Ja, aber der Eigentümer muss sich im Interesse der Nachbarn beschränken. Drei Mal im Jahr für jeweils 2 Stunden sind für die Nachbarn lt. Gerichtsurteil des Landgerichts Stuttgart zumutbar.

### **Wie ist das mit dem Grillen im Garten des eigenen Hauses?**

Grundsätzlich darf der Eigentümer so viel grillen, wie er möchte, er darf die Nachbarn aber nicht einräuchern. Diese dürfen nicht erheblich durch den Rauch beeinträchtigt werden. Zur erlaubten Häufigkeit gibt es eine Vielzahl an Urteilen.

### **Was ist, wenn zum Grillen auch noch Lärm kommt?**

Grillen ist an sich nicht laut. Störend sind hingegen die Laute der Menschen, die am Grillen beteiligt sind. Lärm beim Grillen kann unzulässiger Lärm dem Gesetz nach sein, u.a. wenn zwischen 22.00 Uhr und 7.00 Uhr gegrillt wird.

### **Grillen auf einem öffentlichen Grillplatz. Ist das zulässig?**

Wurde ein öffentlicher Grillplatz eingerichtet, kann sich der Nachbar nur bedingt gegen das Grillen einschließlich seiner störenden Nebenwirkungen wehren. Das Grillen auf einem zugelassenen Platz ist im Rahmen der Nutzungsordnung erlaubt, soweit vom Grillen keine schädlichen Umwelteinwirkungen ausgehen.

„Schädliche Umwelteinwirkungen“ sind:

- erhebliche Belästigungen der Nachbarn, z. B. durch Grillgerüche
- An- und Abfahrtsgeräusche von Fahrzeugen sowie
- Gefahren für die Allgemeinheit, z. B. Abfälle in erheblichem Ausmaß bzw. Rattenbefall.

### **Ist das Grillen bei einem privaten Gartenfest zulässig?**

Ja, soweit das Gebot der gegenseitigen Rücksichtnahme gewährleistet ist. Ein Nachbar darf daher gelegentlich private Feste im Freien, auch wenn sie auf dem Balkon stattfinden, nicht verbieten. Das bedeutet konkret: Es darf nach 22 Uhr weiter gefeiert werden, solange Gastgeber und Gäste sich gedämpft unterhalten, die Musik herabdrehen und die Nachbarn nicht stören.

Bei Problemen mit den Nachbarn (und deren Grillen) ist dies nicht primär Aufgabe der Stadt, sondern in erster Linie eine privatrechtliche Angelegenheit zu der im schlimmsten Fall ein Anwalt zur Vertretung der eigenen Interessen eingeschaltet werden muss.

# Gut einkaufen in der Donaustadt

und in der Region

SSV im Riedlinger Stoffhaus :

aktuelle Sommerstoffe  
**20%**  
reduziert

Riedlinger Stoffhaus

Industriestr. 6/2 • 88499 Riedlingen  
Tel. 07371/923310 • www.kille-pleichinger.de



## AUTO-WIED

KFZ-Reparaturen aller Fabrikate  
Unfallinstandsetzung  
Gebrauchtwagen · TÜV + AU im Haus

**Riedlingen**

Alzheimer Straße 3 · Tel. 0 73 71 - 33 04

✂ Bitte ausschneiden und aufheben! ✂

### Großer Geflügelverkauf

Mittwoch, 08.08.2012 und 05.09.2012

Zwiefaltendorf, Rathaus 10.15 Uhr

Geflügelhof J. Schulte Tel. 05244/8914, Fax: 77247

**Geflügelverkauf** Dienstag, 14.08.2012

Grünigen, Rathaus ..... 9.20 Uhr

Pflummern, Rathaus ..... 9.30 Uhr

Daugendorf, Rathaus ..... 10.45 Uhr

Geflügelhof J. Schulte Tel. 05244/8914, Fax 77247



Gesucht.  
Südfinder.  
Gefunden.

südfinder.de

**Südfinder**

## Sommerrabatt<sup>2</sup>

Jeden Montag und Freitag  
im August erhalten Sie  
**5% auf Ihren Einkauf\***

\*gültig von 01.08. - 31.08.2012  
auf alle Backwaren, ausgenommen  
Konditoreiwaren und Handelswaren.



**BOCHTLER**

BÄCKEREI · KONДИТОРЕИ · CAFÉ

Neue Unlinger Straße 10 • 88499 Riedlingen • Telefon: 07371/7269

## Stellenangebote

Dornahof-  
Integrationsbetriebe gGmbH  
Großküche Riedlingen



Wir suchen zum nächstmöglichen  
Zeitpunkt:

**Küchenhilfen in Teilzeit**  
(m / w)

Zum Aufgabengebiet gehören:

- Mitarbeit bei Zubereitung von täglich bis zu 1.500  
Essen

**Wir erwarten:**

- Teamfähigkeit  
- Zuverlässigkeit

**Wir bieten:**

- ein angenehmes Betriebsklima in einer modernen  
Großküche  
- Anstellung nach AVR-Diakonie bzw. NGG-Tarif

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Herr Reiner Hugger, Postfach 1155,  
88357 Altshausen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne

Herr Hugger, Tel.: 07584/925320 zur Verfügung

[www.dornahof-integrationsbetriebe.de](http://www.dornahof-integrationsbetriebe.de)

**Diakonie**

Die WEG Hindenburgstr. 6 sucht

### Reinigungskraft (m/w)

für 2-3 Stunden/Woche für Trep-  
penhaus, 10 Etagen in Riedlingen.

☎ (0 73 71) 23 25

## Immobilienmarkt

### Riedlingen-Zentrum

2-Zi. DG-Whg., 36 qm, Balkon,  
EBK, Dusche a. Einzelperson/NR  
ab Sept. zu verm. KM 270,- Euro +  
80,- Euro NK + Kautions

☎ (0 73 71) 26 29

Das können Sie drehen  
und wenden, wie Sie wollen

**Wir helfen!**

DRK-Service-Telefon:  
018005-41 40 04, 12 Cent/min



Eines für alle ...

Inserieren bringt Gewinn

Anzeigen im Amtlichen  
Mitteilungsblatt der Stadt  
**RIEDLINGEN**